



INSTRUCTIONS & PARTS LIST FOR SNR10A & SSD10A SERIES ANGLE NUTRUNNERS & SCREWDRIVERS SERIAL "A"

Read and understand these instructions before operating this tool.
SAVE THESE INSTRUCTIONS!

⚠ WARNING



When used improperly power tools can create hazardous situations.
Everyone using, maintaining, changing accessories or working near this tool must read, understand and follow these Safety Instructions!
Improperly used power tools can cause injury or death.

NUTRUNNERS & SCREWDRIVERS SAFETY



Screwdrivers can cause flying particles.

Proper eye protection must be worn at all times by tool user and bystanders.

Flying particles can cause eye injury.



Sockets, bits and adapters not made for power tools can break when used with power tools. Sockets, bits and adapters not made for impact wrenches can break when used with impact wrenches.

Proper eye protection must be worn at all times by tool user and bystanders. Use only sockets, bits and adapters made for power tools and that are in good condition with nutrunners, screwdrivers, pulse wrenches and ratchets wrenches. Use only impact sockets, bits and adapters that are in good condition with impact wrenches. Keep hands away from sockets, bits and adapters.

Broken sockets, bits and adapters can cause injury.



Power tools generate noise.

Ear protection must be worn when tool noise level exceeds 85 dBA. We also recommend that ear protection be worn when the tool noise level is below 85 dBA. See the tool's information sheet for the noise level.

Prolonged exposure to noise can cause hearing loss.



Power tools vibrate.

Excessive vibration can cause injury. If numbness, tingling, pain or whitening of the skin occurs, stop using tool and consult a physician. See the tool's information sheet for the vibration level.

Prolonged exposure to vibration can cause injury.



Worn, chipped, or cracked sockets, bits, and adapters can break.

Do not use worn, chipped, or cracked sockets, bits, or adapters.

Broken sockets, bits and adapters can cause injury.



Screwdrivers present a risk of entanglement.

Keep loose hair away from power tools and accessories. Keep hands away from moving parts of the tool and accessories.

Do not wear jewelry, loose clothing, or neckwear around power tools. Keep work area clear of cleaning rags and all items that could become entangled with the tool.

Entanglements can cause injuries.



Driving screws creates dust.

Do not breathe dust created when driving screws. Use approved mask.

Breathing dust created when driving screws can cause injury.



This tool is not insulated for contact with electric power sources.

Do not use near live electric circuits. When driving screws into walls, be aware that they may have hidden electric wires.

Electric shock can cause injury.



This tool is not intended for use in a flammable or explosive atmosphere.

Do not use this tool in a flammable or explosive atmosphere.

Explosions and fire can cause injury.



Sudden and unexpected tool movement can occur when the fastener bottoms on the work.

Be sure your body position allows you to have control of the tool at all times. Make sure your footing is secure. Consult manufacturer for proper reaction bar if movement is excessive.

When using a reaction bar:

- **Be aware hands or feet can be injured if bar breaks.**
- **Keep hands from between bar and workpiece. Hands and fingers can be injured if caught between bar and work piece.**
- **Follow instructions supplied with reaction bar for proper installation and use.**

Sudden and unexpected tool movement can cause injury.



Tools that are used with a suspension device can fall if they are not securely fastened to the device.

If the tool is used with a balancer or other suspension device, be sure the tool is firmly attached to the device.

Falling tools can cause injury.



Using excessive force on a tool makes it hard to control.

Do not force tool.

Hard to control tool can cause injury.



Snap-on Power Tools, Inc.



Taping or wiring the throttle valve in the "ON" position will prevent the tool from shutting off if the tool should jam or malfunction or if anything unexpected happens.

Do not wire or tape down the "On-Off" valve of any power tool.

Tools that are prevented from shutting off can cause injury.



Poorly maintained and lubricated tools can fail unexpectedly.

Keep tool properly lubricated and in good repair at all times. Use only Sioux Air Motor Oil No. 288. See the tool's information sheet to find out what other greases and oils to use. Do not drop the end of the hose on the floor where it will pick up dirt and transport it into the tool. See information sheet for any additional maintenance requirements.

Unexpected tool failures can cause injury.



Air hoses can come loose from power tools and whip.

Inspect and do not use tools with loose or damaged air hoses or fittings.

Whipping air hoses can cause injury.



Air hoses that are not oil resistant or are not rated for the working pressure can burst.

Make sure that all air hoses are oil resistant and rated for the working pressure.

Air hoses that burst can cause injury.



Tools not operated at proper air pressure can operate erratically.

Do not exceed a maximum air pressure of 90 psig/6.2 bar or as stated on the tool's nameplate or operating instructions. Use an air regulator to maintain proper air pressure.

Erratic operation in power tools can cause injury.



Improperly repaired tools perform unpredictably.

Repair tools at an Authorized Sioux Service Center.

Tools that perform unpredictably can cause injury.



Tools left connected to the air supply while making adjustments, changing accessories, or doing any maintenance or service on tool can start unexpectedly.

Always remove tool from air supply and activate trigger to bleed air line before making any adjustments, changing accessories, or doing any maintenance or service on tool.

Tools starting unexpectedly can cause injury.



Working in poorly lit areas makes it hard to see hazards.

Keep work area well lit.

Poorly lit work areas can cause injury.



Children are attracted to work areas.

Keep children away. All visitors must keep a safe distance away from work area.

Children in work areas can be injured.



Unauthorized or untrained personnel can misuse unattended tools.

Store idle tools in a dry, high or locked-up place, out of the reach of children.

Misused tools can cause injury.



Tools with the actuator left in the "ON" position when an unexpected air pressure loss occurs can start unexpectedly when the air pressure is restored.

Release the actuator if an unexpected loss of air pressure occurs.

Unexpected tool starts can cause injury.



Tools with the actuator left in the "on" position can cause unexpected starts when the tool is connected to the air supply.

Be sure actuator is off before hooking up air.

Unexpected starts can cause injury.



The use of any accessory with this tool not provided or specified by Sioux Tools can perform unpredictably.

Use only accessories provided or specified by Sioux Tools.

Tools that perform unpredictably can cause injury.



When disposing of a tool, do it in a way that does not harm personnel or the environment.

INTENDED USE

This tool is intended to drive threaded fastener to join wood, metal and other materials.

GENERAL OPERATION

These tools are equipped with a stall drive clutch. The spindle is coupled directly to the motor through the gear train. The tool will stall when the torque at the spindle exceeds the maximum torque of the tool.

AIR SUPPLY

The efficiency and life of this tool depend on the proper supply of clean, dry air at a maximum of 90 PSI. The use of an air line filter, pressure regulator, and lubricator is recommended.

Before connecting to tools, blow out the air line to remove water and dirt that may have accumulated.

HOSE AND HOSE CONNECTIONS

The air supply hose recommended is 3/8" (10mm) I.D. If an extension hose is necessary, use 1/2" (13mm) ID hose with couplings not less than 3/8" (10mm) I.D.

LUBRICATION

For maximum performance and tool life, an air line lubricator, set to deliver 2 drops per minute, is recommended. SIOUX No. 288 Air Motor Oil is recommended.

If an airline lubrication is not used, it is recommended that the tool be oiled daily before use to improve performance. Add 2-4 drops of air motor oil and run the tool for 10-20 seconds to distribute oil through the tool.

Lubricate the gears through the grease fitting with Sioux 1232A grease after 100 hours of operation.

MAINTENANCE

Water, dust and other airline contaminants can cause rust and vane sticking. For long periods between tool use, flush the tool with a few drops of oil and run for 10 seconds. This will help remove contaminants and reduce the formation of rust.

SOUND AND VIBRATION READINGS

Catalog No.	*Sound Pressure dBA	*Sound Power dBA	*Vibration m/s ²
SSD10ASRS	80.0	91.6	Less than 2.5
SSD10ADRS	80.0	91.6	Less than 2.5
SSN10ASRS	80.0	91.6	Less than 2.5
SSN10ADRS	80.0	91.6	Less than 2.5
SSD10A	80.0	91.6	Less than 2.5
SSD10A	80.0	91.6	Less than 2.5
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Sioux, Snap-on Power Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declare under our sole responsibility that the products

SSD10A & SNR10A SERIES

to which this declaration relates are in conformity with the following standard or standards or other normative document or documents:

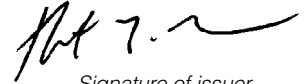
EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

following the provisions of

98/37/BC.

July 1, 2009
Murphy, North Carolina, USA
Date and place of issues

Robert Hartman
Vice President and General Manager-Power Tools
Name and position of issuer



Signature of issuer



BEDIENUNGSANLEITUNG UND TEILELISTE FÜR SERIE SNR10A & SSD10A WINKEL MUTTERANZIEHMASCHINEN & SCHRAUBENDREHER

SERIE "A"

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Werkzeug in Betrieb nehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

⚠️ WARNUNG



Unsachgemäßer Gebrauch von Werkzeugen kann zu gefährlichen Situationen führen.
Jede Person, die dieses Werkzeug gebraucht, wartet, Zubehör auswechselt oder in der Nähe dieses Werkzeugs arbeitet, muss diese Sicherheitshinweise lesen, verstanden haben und befolgen!

Unsachgemäßer Gebrauch von Werkzeugen kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR MUTTERANZIEHMASCHINEN & SCHRAUBENDREHER



Schrauber können wegspritzende Partikel verursachen.

Der Benutzer des Werkzeugs und umstehende Personen müssen jederzeit ordnungsgemäßen Augenschutz tragen.

Herumfliegende Teilchen können Augenverletzungen verursachen.



Nicht für Elektrowerkzeuge vorgesehene Einsätze, Aufsätze und Adapter können beim Gebrauch mit einem Elektrowerkzeug brechen. Nicht für Schlagschraubenschlüssel vorgesehene Einsätze, Aufsätze und Adapter können beim Gebrauch mit einem Schlagschraubenschlüssel brechen.

Werkzeugbenutzer und umstehende Personen müssen jederzeit ordnungsgemäßen Augenschutz tragen. Nur Steckschlüssel, Einsätze und Adapter, die speziell für Elektrowerkzeuge hergestellt wurden und die in gutem Zustand sind, mit Drehschraubern, Schraubendrehern, Impulsschraubern und Umschaltknarren verwenden. Benutzen Sie mit Schlagschraubenschlüsseln ausschließlich Einsätze, Aufsätze und Adapter, die sich in gutem Zustand befinden. Halten Sie Ihre Hände von Einsätzen, Aufsätzen und Adaptern entfernt.

Beschädigte Einsätze, Aufsätze und Adapter können Verletzungen herbeiführen.



Elektrowerkzeuge erzeugen Lärm.

Wenn der Lärmpegel 85dBA überschreitet, muß Gehörschutz getragen werden. Wir empfehlen, Ohrenschutz auch bei einem Lärmpegel von weniger als 85dBA zu tragen. Mehr Informationen bzgl. des Lärmpegels finden Sie auf dem Informationsdatenblatt für das Werkzeug.

Lange Lärmaussetzung kann zu Hörschäden führen.



Elektrowerkzeuge erzeugen Vibrationen.

Übermäßige Vibrationen können zu Verletzungen führen. Wenn Sie folgende Symptome verspüren, stellen Sie den Gebrauch des Werkzeugs ein und konsultieren Sie einen Arzt: Taubheit, Kribbeln, Schmerzen oder Hautblässe. Weitere Informationen bzgl. des Vibrationslevels finden Sie auf dem Informationsblatt für das Werkzeug.

Lange Vibrationsaussetzung kann zu Verletzungen führen.



Abgenutzte, abgesplitterte oder gesprungene Steckschlüssel, Einsätze und Adapter können brechen.

Keine abgenutzten, gesplitterten oder gesprungenen Steckschlüssel, Einsätze oder Adapter verwenden.

Zerbrochene Steckschlüssel, Einsätze und Adapter können Verletzungen hervorrufen.



Schrauber bergen die Gefahr des Verfangens.

Bringen Sie nie offenes Haar in die Nähe von Elektrowerkzeugen und deren Zubehör. Bringen Sie Ihre Hände nicht in sich bewegende Teile des Werkzeugs bzw. der Antriebs Elemente. Tragen Sie keinen Schmuck, lose Kleidung oder Halsketten, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Reinigungslappen und anderen Dingen, die in das Werkzeug eingewickelt werden könnten.

Verwicklungen können zu Verletzungen führen.



Beim Hinein- bzw. Hinausdrehen von Schrauben wird Staub erzeugt.

Atmen Sie den Staub nicht ein. Tragen Sie eine zugelassene Staubmaske.

Das Einatmen des beim Hinein- bzw. Hinausdrehen von Schrauben erzeugten Staubs kann zu Verletzungen führen.



Dieses Werkzeug ist nicht gegen Kontakt mit elektrischen Stromquellen isoliert.

Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von elektrischen Schaltkreisen. Stellen Sie beim Hineindrehen von Schrauben in Wände sicher, dass keine verborgenen elektrischen Leitungen beschädigt werden.

Elektrische Schläge können zu Verletzungen führen.



Dieses Werkzeug ist nicht für die Verwendung in einer feuergefährlichen oder explosionsgefährdeten Umgebung vorgesehen.

Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht in flammbarer oder explosiver Umgebung.

Explosionen und Brand können zu Verletzungen führen.



Plötzliche und unerwartete Werkzeugbewegungen treten auf, wenn das Verbindungselement auf der Arbeit aufsitzt.

Gewährleisten Sie eine Körperposition, die Ihnen jederzeit die Kontrolle über das Werkzeug erlaubt. Sorgen Sie dafür, daß Sie einen festen Stand haben. Setzen Sie sich mit dem Hersteller wegen einer Reaktionsleiste in Verbindung, wenn die Bewegung übermäßig ist.

Beim Gebrauch einer Reaktionsleiste:

- beachten Sie, daß Hände oder Füße verletzt werden können, wenn die Leiste bricht.
- halten Sie die Hände nicht zwischen Leiste und Werkstück. Hände und Finger können verletzt werden, wenn sie zwischen Leiste und Werkstück geraten.
- Befolgen Sie die mit der Reaktionsleiste gelieferten Installations- und Gebrauchsanweisungen.

Plötzliche und unerwartete Werkzeugbewegungen können zu Verletzungen führen.



Werkzeuge mit Aufhängevorrichtung können herunterfallen, wenn sie nicht ordentlich an dieser Einrichtung befestigt wurden.

Wenn das Werkzeug mit einem Ausgleichmaschinensatz oder einer anderen Aufhängevorrichtung verwendet wird, sorgen Sie dafür, daß das Werkzeug fest mit dieser Einrichtung verbunden ist.

Fallende Werkzeuge können zu Verletzungen führen.



Bei Anwendung übermäßiger Gewalt ist das Werkzeug nur schwer zu kontrollieren.

Wenden Sie beim Gebrauch des Werkzeugs keine Gewalt an.

Schwer zu kontrollierende Werkzeuge können zu Verletzungen führen.



Durch Befestigung des Drosselventils in der Stellung "ON" mithilfe von Draht oder Klebeband wird im Falle einer Blockierung oder Fehlfunktion des Werkzeugs oder sonstiger unerwarteter Ereignisse verhindert, dass sich das Werkzeug ausschalten kann.

Verdranken Sie das "Ein-Aus"-Ventil eines Elektrowerkzeugs nicht bzw. befestigen Sie es nicht mit Klebeband.

Werkzeuge, die man nicht abstellen kann, können Verletzungen hervorrufen.



Schlecht gewartete und geschmierte Werkzeuge können plötzlich versagen.

Schmieren Sie das Werkzeug regelmäßig und reparieren Sie es, wenn notwendig. Benutzen Sie ausschließlich Sioux Motoröl Nr. 288. Auf dem Informationsblatt für das Werkzeug finden Sie weitere Informationen über zu verwendende Schmiermittel und Öle. Lassen Sie das Ende des Schlauchs nicht auf den Boden fallen, da er dort Schmutz aufnimmt und in das Werkzeug einbringt. Weitere Wartungsinformationen finden Sie auf dem Informationsblatt.

Unerwartetes Werkzeugversagen kann zu Verletzungen führen.



Luftschläuche können sich von Elektrowerkzeugen lösen und schlagen.

Inspizieren Sie die Werkzeuge und benutzen Sie diese nicht, wenn sie lose oder beschädigte Luftschläuche oder Anschlußstücke aufweisen.

Peitschende Luftschläuche können Verletzungen verursachen



Luftschläuche, die nicht ölbeständig bzw. nicht für den Betriebsdruck zugelassen sind, können platzen.

Vergewissern Sie sich, daß alle Luftschläuche ölbeständig und für den Betriebsdruck zugelassen sind.

Luftschläuche, die platzen, können Verletzungen hervorrufen.



Werkzeuge, die nicht mit dem richtigen Luftdruck betrieben werden, können unberechenbar und unregelmäßig arbeiten.

Der Luftdruck darf 90 psig/6,2 bar (oder den auf dem Werkzeuetikett oder in der Betriebsanweisung angegebenen Wert) nicht überschreiten. Mit Hilfe einer Luftregulierung angemessenen Luftdruck beibehalten.

Unberechenbarer Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu Verletzungen führen.



Unschlaggemäß reparierte Werkzeuge verhalten sich unvorhersehbar.

Lassen Sie Werkzeuge in einem autorisierten Sioux Service Center reparieren.

Unvorhersehbar reagierende Werkzeuge können zu Verletzungen führen.



Werkzeuge, die während Justierungen, Austausch von Zubehör oder Wartungsarbeiten an der Druckluft angeschlossen bleiben, können unerwartet starten.

Entfernen Sie das Werkzeug immer vom Druckluftanschluß, und aktivieren Sie den Auslöser, um restliche Luft abzulassen, bevor Sie Justierungen durchführen, Zubehör wechseln oder Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen.

Plötzlich startende Werkzeuge können zu Verletzungen führen.



Das Arbeiten in schlecht beleuchteten Räumen erschwert das Erkennen von Gefahren.

Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut.

Das Arbeiten in schlecht beleuchteten Arbeitsbereichen kann zu Verletzungen führen.



Kinder werden von Arbeitsbereichen angezogen.

Halten Sie Kinder fern. Alle Besucher müssen sich in sicherer Entfernung zum Arbeitsbereich befinden.

Kinder können in Arbeitsbereichen verletzt werden.



Nicht berechtigtes oder nicht geschultes Personal kann unbeaufsichtigte Werkzeuge falsch anwenden.

Bewahren Sie nicht benutzte Werkzeuge an einem trockenen und hoch gelegenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Falsch angewendete Werkzeuge können Verletzungen verursachen.



Werkzeuge können unerwartet starten, wenn der Schalter auf "EIN" steht und ein plötzlicher Druckverlust auftritt.

Lösen Sie den Schalter bei plötzlichem Druckverlust.

Plötzlich startende Werkzeuge können zu Verletzungen führen.



Ein Werkzeug, bei dem der Fingerstarter eingeschaltet bzw. in der Stellung „on“ belassen wurde, kann beim Anschluss des Werkzeugs an die Druckluftversorgung unerwartet starten.

Sorgen Sie dafür, daß der Einschalter auf "Aus" steht, bevor Sie die Druckluft anschließen.

Unerwartete Starts können zu Verletzungen führen



Der Gebrauch von Zubehör, das nicht von Sioux Tools geliefert oder spezifiziert wurde, kann zu unvorhersehbaren Zwischenfällen führen.

Verwenden Sie ausschließlich von Sioux Tools geliefertes oder empfohlenes Zubehör.

Unvorhersehbar reagierende Werkzeuge können zu Verletzungen führen.



Wenn Sie ein Werkzeug entsorgen, entsorgen Sie es so, daß weder die Umwelt noch Personen Schaden nehmen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Werkzeug ist vorgesehen zum Hineindreihen von Verbindungselementen mit Gewinde, um Komponenten aus Holz, Metall und anderen Materialien zu verbinden.

ALLGEMEINER BETRIEB

Diese Werkzeuge sind mit einer Sicherheitskupplung ausgestattet. Die Spindel ist über das Getriebe direkt mit dem Motor gekoppelt. Das Werkzeug stoppt, wenn das Drehmoment an der Spindel das maximale Drehmoment des Werkzeugs überschreitet.

DRUCKLUFTVERSORGUNG

Die Leistung und Lebensdauer dieses Werkzeugs hängt von der ordnungsgemäßen Versorgung mit sauberer, trockener Druckluft mit maximal 6,2 Bar (90 PSI) ab. Empfohlen wird der Einsatz eines Druckluftleitungsfilters, Druckminderers und Ölers.

Vor dem Anschluss des Werkzeugs blasen Sie die Druckluftleitung aus, um Wasser und Schmutz aus der Leitung zu entfernen.

SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE

Empfohlen wird ein Druckluft-Versorgungsschlauch mit einem Innendurchmesser von 3/8" (10 mm). Wenn ein Verlängerungsschlauch erforderlich ist, muss dieser einen Innendurchmesser von 1/2" (13 mm) aufweisen. Der Innendurchmesser von Kupplungen muss mindestens 3/8" (10 mm) betragen.

SCHMIERUNG

Um eine maximale Leistung und Lebensdauer des Werkzeugs zu erzielen, wird ein Druckluftleitungs-Öler empfohlen, der so eingestellt ist, dass 2 Tropfen pro Minute geliefert werden. Empfohlen wird das SIOUX-Motoröl Nr. 288.

Wenn keine Druckluftleitungsschmierung erfolgt, wird zur Steigerung der Leistung eine tägliche Schmierung des Werkzeugs vor der Benutzung empfohlen. Träufeln Sie 2 bis 4 Tropfen Druckluftmotoröl ein und lassen Sie das Werkzeug für 10 bis 20 Sekunden laufen, um das Öl im Werkzeug zu verteilen.

Schmieren Sie den Antrieb über die Schmiernippel mit dem Sioux-Fett 1232A nach jeweils 100 Betriebsstunden.

WARTUNG

Wasser, Staub und andere Fremdstoffe können Rost und das Verkleben des Flügels verursachen. Wenn das Werkzeug für einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, träufeln Sie ein paar Tropfen Öl in das Werkzeug und lassen Sie es für 10 Sekunden laufen. Hierdurch werden Fremdstoffe entfernt und die Rostbildung vermindert.

SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE

Katalog Nr.	*Schalldruck dBA	*Schallstärke dBA	*Vibration m/s ²
SSD10ASRS	80,0	91,6	Weniger als 2,5
SSD10ADRS	80,0	91,6	Weniger als 2,5
SSN10ASRS	80,0	91,6	Weniger als 2,5
SSN10ADRS	80,0	91,6	Weniger als 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Weniger als 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Weniger als 2,5
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Sioux, Snap-on Motorgetriebene Werkzeuge, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, daß die Produkte

SSD10A & SNR10A SERIES

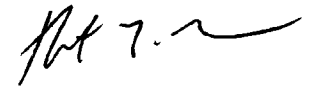
auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den Anforderungen der folgenden Standards oder Normen oder Dokumenten übereinstimmen:

EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

gemäß der Regelungen in
98/37/BC.

1. Juli 2009
Murphy, North Carolina, USA
Datum und Ort der Ausgabe

Robert Hartman
Vice President und General Manager für motorgetriebene Werkzeuge
Name und Titel des Herausgebers



Unterschrift des Herausgebers



INSTRUCCIONES Y LISTA DE PIEZAS PARA SERIE SNR10A & SSD10A ANGULO APRIETATUERCAS MECANICO & DESTORNILLADORES SERIE "A"

Lea y entienda estas instrucciones antes de usar esta herramienta.

¡NO PIERDA ESTAS INSTRUCCIONES!

⚠ ADVERTENCIA



Una herramienta motorizada puede ser peligrosa si no se usa correctamente.
¡Las personas que vayan a usar la herramienta, darle mantenimiento, quitar o poner accesorios o trabajar cerca de la herramienta deben leer, entender y respetar estas instrucciones de seguridad!

Una herramienta motorizada que no se use correctamente puede provocar lesiones o fatalidades.

USO SEGURO DEL APRIETATUERCAS MECANICO & DESTORNILLADORES

Los destornilladores pueden producir partículas flotantes.

Los usuarios y personas que se encuentren cerca de la herramienta deben utilizar, en todo momento, una adecuada protección para los ojos.

Las partículas que flotan en el aire puede producir daños a los ojos.



Manguitos, brocas y adaptadores que no han sido concebidos para herramientas motorizadas se pueden quebrar al utilizarlas con este tipo de herramientas. Los manguitos, las brocas y los adaptadores que no han sido fabricados para aprietatuercas neumáticos pueden quebrarse al ser utilizados con este tipo de herramienta.

Los usuarios y cualquier persona que esté cerca de la herramienta deben utilizar, en todo momento, una adecuada protección para la vista. Use solamente los casquillos, brocas y adaptadores fabricados para herramientas eléctricas y que se encuentren en buen estado con ajustadores de tuercas, destornilladores, llaves de choque, de pulsación y de trinquete. Use manguitos, brocas y adaptadores de percusión en buenas condiciones con los aprietatuercas neumáticos de percusión. Mantenga las manos alejadas de los manguitos, brocas y adaptadores.

Los manguitos, brocas y adaptadores quebrados pueden producir lesiones.



Las herramientas motorizadas producen ruido.

Se debe utilizar protección para los oídos cuando el nivel de ruido exceda los 85 dBA. Se recomienda, además, utilizar protección para los oídos cuando el nivel de ruido de la herramienta sea menor que 85 dBA. Ver la hoja de información de la herramienta sobre su nivel de ruido.

La exposición prolongada al ruido puede producir la pérdida de la audición.



Las herramientas con motor vibran.

La vibración excesiva puede producir lesiones. Si siente un cosquilleo o dolor en el piel, o si la piel se está entumecida o blanca, deje de utilizar la herramienta y póngase en contacto con un médico. Ver la hoja de información de la herramienta sobre los niveles de vibración.

La exposición prolongada a vibraciones puede producir lesiones.



Los casquillos, brocas y adaptadores desgastados, astillados o agrietados pueden romperse.

No use casquillos, brocas o adaptadores desgastados, astillados o agrietados.

Los casquillos, brocas o adaptadores desgastados, astillados o agrietados pueden causar lesiones.



Los destornilladores presentan el riesgo de enmarañamiento.

Mantenga el cabello suelto alejado de las herramientas motorizadas y accesorios. Evite tocar las partes móviles de las herramientas o accesorios. No use joyas, ropa suelta, o pañuelos al cuello cerca de las herramientas motorizadas. Mantenga el área de trabajo sin pisapiés y todos los ítems que se puedan enredar en la herramienta.

Si algo se enreda puede producir lesiones.



El atornillado produce polvo.

No respirar el polvo que se produce al atornillar. Usar una mascarilla aprobada.

Respirar el polvo creado al atornillar puede ser dañino.



Esta herramienta no está aislada para contacto con fuentes de energía eléctrica.

No usar cerca de circuitos eléctricos vivos. Al insertar tornillos en las paredes debe tener en cuenta que pueden haber alambres eléctricos escondidos.

Un choque eléctrico puede producir lesiones.



Esta herramienta no debe usarse en un ambiente potencialmente inflamable o explosivo.

No utilice esta herramienta en un ambiente inflamable o explosivo.

Explosiones e incendios pueden producir lesiones.



Pueden ocurrir movimientos rápidos e inesperados de la herramienta cuando el seguro se apoya sobre el trabajo.

Asegúrese que la posición de su cuerpo le permite mantener el control de la herramienta en todo momento. Compruebe que su apoyo es seguro. Consulte al fabricante sobre la barra de reacción adecuada si el movimiento es excesivo.

Al utilizar una barra de reacción:

- Tenga en cuenta que las manos o los pies puede sufrir lesiones si la barra se quiebra.
- Mantenga las manos alejadas del espacio entre la barra y el material. Las manos y los dedos pueden sufrir lesiones si quedan atascadas entre la barra y el material.
- Siga las instrucciones que vienen con la barra de reacción en relación a un uso e instalación adecuados.

Movimientos de la herramienta repentinos e inesperados pueden producir lesiones.



Las herramientas que se utilizan con un mecanismo de suspensión pueden caerse si no están aseguradas firmemente al mecanismo.

Si la herramienta se utiliza con un compensador u otro mecanismo de suspensión, asegúrese que la herramienta está sujeta firmemente al mecanismo.

Si cae una herramienta puede causar lesiones.





La utilización de fuerza excesiva en una herramienta hace difícil controlarla.

No fuerce la herramienta.

Las herramientas difíciles de controlar pueden producir lesiones.

Si se bloquea la válvula reguladora con cinta adhesiva o alambres de forma que permanezca en la posición de encendido, la herramienta no podrá apagarse si se produce un atasco o falla o si ocurre algo inesperado.

No fije con cable o cinta adhesiva la válvula «On-Off» (encendido/apagado) de ninguna herramienta.

Las herramientas que acondicione para que no se apaguen pueden causar lesiones.

Las herramientas a las que no se les ha realizado el servicio de mantenimiento adecuado o que no han sido lubricadas correctamente pueden fallar en forma imprevista.

Siempre mantenga la herramienta lubricada correctamente y en buen estado. Utilice solamente aceite para motores neumáticos de Sioux No. 288. Ver la hoja de información de la herramienta para saber tener información sobre otros aceites o grasas que puede utilizar. No deje caer el extremo de la manguera en el suelo donde puede ensuciarse y transportar la suciedad a la herramienta. Ver la hoja de información para cualquier requisito de mantenimiento adicional.

Los fallos inesperados de la herramienta puede resultar en lesiones.

Las mangueras de aire pueden desprenderse de las herramientas eléctricas y de la conexión flexible.

Revise y no utilice las herramientas con mangueras de aire o fittings sueltos o dañados.

Fustigar las mangueras de aire puede producir lesiones

Las mangueras de aire que no son resistentes al aceite o que no están calibradas para la presión que implica el trabajo, pueden romperse violentamente.

Asegúrese de que todas las mangueras sean resistentes al aceite y que estén calibradas para soportar la presión que implica el trabajo.

Las mangueras de aire, al romperse violentamente, pueden causar lesiones.

Es posible que las herramientas que operen a una presión de aire inadecuada funcionen de manera irregular.

No exceda una presión de aire de más de 90 psig/6,2 bar, o la presión especificada en la placa de especificaciones o instrucciones de operación de la herramienta. Use un regulador de aire para mantener la presión de aire adecuada.

La operación irregular de las herramientas con motor puede producir lesiones.

Las herramientas reparadas en forma inadecuada tienen un rendimiento impredecible.

Repáre las herramientas en un centro de servicio Sioux autorizado.

Las herramientas que tienen un rendimiento impredecible pueden producir lesiones.

Las herramientas que se dejan conectadas a la fuente de aire mientras se están realizando ajustes, cambio de accesorios, o realizando el servicio de mantenimiento, pueden empezar a funcionar inesperadamente.

Siempre saque la herramienta desde la fuente de aire y active el gatillo para purgar la línea de aire antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o realizar el mantenimiento de la herramienta.

Las herramientas que comienzan a funcionar inesperadamente pueden producir lesiones.

Trabajar en áreas con un mala iluminación dificulta la posibilidad de ver los riesgos.

Mantenga el área de trabajo bien iluminada.

Las áreas de trabajo mal iluminadas pueden ser causante de lesiones.

Los niños se sienten atraídos a las áreas de trabajo.

Mantenga a los niños alejados. Todos los visitantes deben permanecer a una distancia segura fuera del área de trabajo.

Los niños en las áreas de trabajo pueden resultar lesionados.

Una herramienta desatendida podría ser usada por personal no capacitado o no autorizado.

Almacene las herramientas en un lugar seco, a una altura razonable o bajo llave, donde no las puedan alcanzar los niños.

El uso incorrecto de una herramienta puede resultar en un accidente físico.

Las herramientas con el accionador en la posición "ON" (encendido) cuando ocurre una pérdida de presión inesperada pueden comenzar a funcionar inesperadamente cuando se restablece la presión de aire.

Suelte el accionador si ocurre una pérdida de presión de aire ocurre.

Las herramientas que comienzan a funcionar inesperadamente pueden producir lesiones.

Las herramientas que se han dejado con el accionador en la posición de encendido pueden comenzar a funcionar inesperadamente si están conectadas al suministro de aire.

Asegúrese que el accionador está en "off" (apagado) antes de conectar el aire.

Los arranques inesperados pueden producir lesiones.

El uso de cualquier accesorio con esta herramienta que no sea proporcionado o especificado por Sioux Tools puede tener un rendimiento impredecible.

Utilice sólo accesorios proporcionados o especificados por Sioux Tools.

Las herramientas con un rendimiento impredecible puede producir lesiones.

Cuando de deshaga de una herramienta, hágalo de manera que no dañe al personal ni al medio ambiente.

USO RECOMENDADO

Esta herramienta está diseñada para insertar fijadores roscados para unir madera, metal y otros materiales.

INFORMACION GENERAL

Estas herramientas tienen incorporado un embrague de marcha con función de calado. El husillo está acoplado directamente al motor a través del tren de engranajes. La herramienta se detendrá cuando el par del husillo exceda el par máximo de la herramienta.

FUENTE DE AIRE

La eficiencia y vida útil de esta herramienta depende del suministro adecuado de aire limpio y seco a una presión máxima de 90 PSI. Se recomienda el uso de un filtro de aire, un regulador de presión y un lubricador.

Antes de conectar las herramientas, purgue la línea de aire para que no haya agua o suciedades acumuladas.

MANGUERAS Y CONEXIONES

La manguera de suministro de aire recomendada tiene un diámetro interno (DI) de 3/8 de pulgada (10mm). Si se necesita usar una extensión, se puede usar una manguera con un DI de 1/2 pulgada (13mm) con uniones que tengan un DI de no menos de 3/8 de pulgada (10mm).

LUBRICACIÓN

Se recomienda un lubricador de línea de aire que dispense 2 gotas/minuto para un rendimiento y vida útil máximos. Se recomienda el aceite para motores neumáticos SIOUX No. 288.

Si no se usa lubricación en la línea de aire, se recomienda que todos los días se aplique aceite a la herramienta antes de usarla para mejorar su rendimiento. Aplique entre 2 y 4 gotas de aceite para motores neumáticos y deje funcionar la herramienta durante 10-20 segundos para que el aceite se distribuya por toda la máquina.

Lubrique los engranajes con grasa Sioux 1232A, usando la conexión de engrase, después de 100 horas de operación.

MANTENIMIENTO

Las paletas pueden oxidarse o pegarse si se acumula agua, polvo y otros contaminantes en la línea de aire. Aplique unas cuantas gotas de aceite y deje funcionar la herramienta durante 10 segundos en los períodos de inactividad prolongados. De esta forma se eliminan contaminantes y se reduce la formación de óxido.

LECTURA DE VIBRACIONES Y SONIDOS

Nº de Catalogo	*Presión de sonido dBA	*Potencia de sonido dBA	*Vibración m/s ²
SSD10ASRS	80,0	91,6	Menos de 2,5
SSD10ADRS	80,0	91,6	Menos de 2,5
SSN10ASRS	80,0	91,6	Menos de 2,5
SSN10ADRS	80,0	91,6	Menos de 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Menos de 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Menos de 2,5
	*según PN8NTC1	*según PN8NTC1	*según ISO 8662

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, Sioux, Snap-on Herramientas Motorizadas, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos

SSD10A & SNR10A SERIES

con los cuales se relaciona esta declaración están en conformidad con las siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):

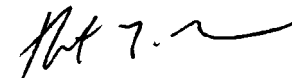
EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

siguiendo las disposiciones

98/37/BC.

1 de julio de 2009
Murphy, North Carolina, USA
Fecha y lugar de edición

Robert Hartman
Vicepresidente y Gerente General – Herramientas Motorizadas
Nombre y puesto del editor



Firma del editor



**ISTRUZIONI E LISTINO PARTI PER
SNR10A & SSD10A SERIE ANGOLO AVVITATORI & CACCIAVITI
SERIALE "A"**
**Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'attrezzo.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!**

⚠ AVVERTIMENTO



Utensili a motore non usati correttamente possono creare condizioni di rischio..
Chiunque usi, mantenga, sostituisca accessori o lavori vicino a quest'utensile deve leggere attentamente e seguire queste istruzioni di sicurezza!

L'uso diverso dal previsto di questi utensili a motore può causare infortuni o decesso.

SICUREZZA DEL AVVITATORI & CACCIAVITI



I cacciaviti possono generare particelle volanti.

È necessario che gli utenti dello strumento e i presenti utilizzino sempre adeguate protezioni per gli occhi.

Le particelle volanti possono provocare lesioni agli occhi.



Gli alloggiamenti, le punte e gli adattatori non previsti per gli utensili elettrici possono rompersi se utilizzati con utensili elettrici. Gli alloggiamenti, le punte e gli adattatori non previsti per avvitatrici ad impulsi possono rompersi se utilizzati con avvitatrici ad impulsi.

È necessario che gli utenti ed i presenti utilizzino sempre adeguate protezioni per gli occhi. Usare solamente viere, punte e adattatori previsti per attrezzi elettrici e in buone condizioni con giradadi, cacciaviti, chiavi a impulsi e chiavi a cricco.

Con avvitatrici ad impulsi utilizzare solo alloggiamenti, punte e adattatori in buone condizioni. Tenere le mani a distanza da alloggiamenti, punte e adattatori.

Alloggiamenti, punte e adattatori rotti possono provocare lesioni.



Gli utensili a motore generano rumore.

È necessario utilizzare protezioni per le orecchie quando il livello di rumore dell'utensile supera gli 85 dBA. Si consiglia di utilizzare protezioni per le orecchie anche quando il livello di rumore è inferiore a 85 dBA. Consultare il foglio informativo dell'utensile per il livello di rumore.

L'esposizione prolungata al rumore può provocare la perdita dell'udito.



Gli utensili a motore vibrano.

La vibrazione eccessiva può provocare lesioni. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o impallidimento della cute, interrompere l'utilizzo dell'utensile e consultare un medico. Consultare il foglio informativo dell'utensile per il livello di vibrazione.

L'esposizione prolungata alle vibrazioni può provocare lesioni.



Viere, punte e adattatori usurati, incrinati o con pezzi mancanti possono rompersi.

Non usare viere, punte e adattatori usurati, con pezzi mancanti o incrinati.

Viere, punte e adattatori rotti possono causare infortuni.



Parti del corpo possono impigliarsi nei cacciaviti.

Mantenere i capelli sciolti lontano dagli utensili a motore e dai loro accessori. Tenere le mani lontane dalle parti mobili dell'attrezzo e degli accessori. Non indossare gioielli, abiti abbondanti, cravatte o sciarpe in prossimità di utensili a motore. Mantenere l'area di lavoro libera da stracci per la pulizia e da tutto quanto potrebbe rimanere impigliato nello strumento.

Gli oggetti impigliati possono provocare lesioni.



L'avvitamento crea polvere.

Non inalare la polvere creata durante l'avvitamento. Usare una maschera di tipo approvato.

L'inalazione della polvere creata durante l'avvitamento può causare lesioni.



Questo strumento non è isolato dal contatto con sorgenti di alimentazione elettrica.

Non usare vicino a circuiti elettrici sotto tensione. Quando si avvitano viti nelle pareti, fare attenzione a possibili fili elettrici nascosti.

Le scosse elettriche possono provocare lesioni.



Questo strumento non è previsto per l'uso in un'atmosfera infiammabile o esplosiva.

Non utilizzare questo strumento in presenza di prodotti infiammabili o esplosivi.

Le esplosioni e gli incendi possono causare lesioni.



Può verificarsi un improvviso ed imprevisto movimento dello strumento quando il dispositivo di fissaggio cade sul lavoro.

Accertarsi che la posizione del corpo consenta di mantenere sempre il controllo dello strumento. Accertarsi che l'equilibrio sia stabile. Consultare il produttore per l'appropriata barra di reazione se il movimento è eccessivo.

Quando si utilizza una barra di reazione:

- Tenere presente che le mani ed i piedi possono subire lesioni se la barra si rompe.
- Mantenere le mani lontano dall'area compresa tra la barra ed il pezzo in lavorazione. Le mani e le dita possono subire lesioni se restano impigliate tra la barra ed il pezzo in lavorazione.
- Seguire le istruzioni fornite con la barra di reazione per l'installazione e l'utilizzo corretti.

L'improvviso ed imprevisto movimento dello strumento può provocare lesioni.



Gli strumenti utilizzati con un'unità di sospensione possono cadere se non sono saldamente fissati all'unità.

Se lo strumento è utilizzato con un bilanciere o altra unità di sospensione, accertarsi che lo strumento sia saldamente collegato all'unità.

La caduta degli strumenti può provocare lesioni.



L'applicazione di una forza eccessiva ad uno strumento ne rende difficile il controllo.

Non forzare gli strumenti.

Uno strumento difficile da controllare può provocare lesioni.



Se si fissa con adesivo o filo la valvola a farfalla in posizione ON, lo strumento non si spegnerà se si blocca o in caso di eventi imprevisti.
Non fissare con filo o adesivo la valvola "On-Off" di qualsiasi attrezzo elettrico.
Gli attrezzi che non possono spegnersi possono causare infortuni.



L'insufficiente manutenzione e lubrificazione degli strumenti può provocare guasti improvvisi.
Mantenere sempre lo strumento adeguatamente lubrificato ed in buono stato. Utilizzare solo olio motore Sioux Air n. 288.
Consultare il foglio informativo dell'utensile per determinare quali altri grassi ed oli utilizzare. Non lasciar cadere l'estremità del tubo sul pavimento, in quanto raccoglierebbe lo sporco e lo trasporterebbe all'interno dello strumento. Consultare il foglio informativo per qualsiasi altro requisito di manutenzione.
Gli improvvisi guasti dello strumento possono provocare lesioni.



I tubi dell'aria possono staccarsi dagli attrezzi elettrici e sferzare.
Controllare e non utilizzare strumenti con tubi o accessori per l'aria allentati o danneggiati.
Tubi per l'aria in vibrazione possono provocare lesioni.



I tubi dell'aria non resistenti all'olio o non approvati per la pressione di servizio possono scoppiare.
Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria siano resistenti all'olio e approvati per la pressione di servizio.
Tubi dell'aria che scoppiano possono causare infortuni.



Il mancato utilizzo degli strumenti alla corretta pressione dell'aria può provocarne il funzionamento anomalo.
Non superare la pressione massima dell'aria di 6,2 bar o quella indicata sugli strumenti o nelle istruzioni per l'uso. Per mantenere la corretta pressione dell'aria usare un regolatore pneumatico.
Il funzionamento anomalo degli utensili a motore può provocare lesioni.



Gli strumenti riparati in maniera impropria si comportano in maniera imprevedibile.
Riparare gli strumenti presso un Centro di assistenza autorizzato Sioux.
Gli strumenti dalle prestazioni imprevedibili possono provocare lesioni.



Gli strumenti lasciati collegati all'alimentazione dell'aria nel corso di regolazioni, della sostituzione di accessori o durante la manutenzione o l'assistenza sullo strumento possono avviarsi in maniera imprevista.
Rimuovere sempre lo strumento dall'alimentazione dell'aria ed attivare la levetta di comando per spurgare la linea dell'aria prima di effettuare qualsiasi regolazione, di sostituire gli accessori o di eseguire qualsiasi manutenzione o assistenza sullo strumento.
L'imprevisto avvio dello strumento può provocare lesioni.



Lavorare in aree scarsamente illuminate rende difficile vedere i pericoli.
Mantenere ben illuminata l'area di lavoro.
Aree di lavoro scarsamente illuminate possono provocare lesioni.



I bambini sono attratti dalle aree di lavoro.
Mantenere i bambini a debita distanza. Tutti i visitatori devono mantenersi a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
I bambini nelle aree di lavoro possono subire lesioni.



Personale non autorizzato o non addestrato può usare strumenti in modo diverso dal previsto senza sorveglianza.
Conservare strumenti non in uso in un luogo asciutto, in alto o chiusi a chiave, fuori della portata dei bambini.
Strumenti utilizzati in modo diverso dal previsto possono causare lesioni.



Gli strumenti con il dispositivo di azionamento lasciato nella posizione di attivato quando si verifica una perdita imprevista di pressione dell'aria possono avviarsi improvvisamente al ripristino della pressione.
Rilasciare il dispositivo di azionamento se si verifica un'imprevista perdita di pressione dell'aria.
Un imprevisto avvio dello strumento può provocare lesioni.



Utensili con l'azionatore in posizione di accensione possono avviarsi all'improvviso se l'utensile è collegato all'aria.
Accertarsi che il dispositivo di azionamento sia disattivato prima di collegare l'aria.
Un avvio imprevisto può provocare lesioni.



L'utilizzo, con questo strumento, di accessori non forniti o specificati da Sioux Tools può portare a risultati imprevedibili.
Utilizzare solo accessori forniti o specificati da Sioux Tools.
Strumenti funzionanti in maniera imprevedibile possono provocare lesioni.



Quando ormai obsoleto, smaltire adeguatamente lo strumento onde evitare danni all'ambiente o alle persone.

USO PREVISTO

Quest'utensile è previsto per avvitare dispositivi di fissaggio filettati per unire pezzi di legno, metallo o altro materiale.

USO GENERALE

Questi utensili sono dotati di frizione per il controllo di coppia. L'alberino è collegato direttamente al motore tramite la scatola degli ingranaggi. Quando la coppia sull'alberino supera quella massima di uscita dell'utensile, quest'ultimo entrerà in stallo.

ARIA

L'efficienza e la vita utile di questo strumento dipendono dall'adeguata disponibilità d'aria pulita, asciutta a una pressione massima di 90 PSI. Si raccomanda l'uso di un filtro della linea dell'aria, di un regolatore di pressione e lubrificante.

Prima del collegamento agli strumenti, soffiare nella linea dell'aria per eliminare eventuale acqua e detriti.

TUBO E COLLEGAMENTI DEL TUBO

Si raccomanda un tubo d'aria del diametro interno di 10 mm. Se è necessario usare una prolunga, utilizzare un tubo del diametro interno di 13 mm con raccordi di un diametro interno minimo di 10 mm.

LUBRIFICAZIONE

Per migliorare al massimo il rendimento e la vita dello strumento, si raccomanda l'uso di un lubrificante della linea dell'aria, impostato su 2 gocce al minuto. Si raccomanda l'olio per motori ad aria SIOUX No. 288.

Se non si usa una lubrificazione della linea dell'aria, si raccomanda di lubrificare lo strumento ogni giorno prima dell'uso per migliorare il rendimento. Aggiungere 2-4 gocce di olio per motori ad aria e mettere in moto lo strumento per 10-20 secondi per distribuire l'olio nello strumento.

Lubrificare gli ingranaggi attraverso il raccordo degli ingranaggi con olio Sioux 1232A dopo 100 ore di utilizzo.

MANUTENZIONE

Acqua, polvere e altri contaminanti della linea dell'aria possono causare ruggine e il bloccaggio della paletta fissa. Per lunghi intervalli fra utilizzi, lavare lo strumento con alcune gocce di olio e metterlo in moto per 10 secondi. In questo modo si facilita la rimozione dei contaminanti e riduce la formazione di ruggine.

VALORI DI RUMOROSITA' E VIBRAZIONI

Catalogo n.	*Pressioine sonora dBA	*Potenza sonora dBA	*Vibratzion m/s ²
SSD10ASRS	80,0	91,6	Inferiore a 2,5
SSD10ADRS	80,0	91,6	Inferiore a 2,5
SSN10ASRS	80,0	91,6	Inferiore a 2,5
SSN10ADRS	80,0	91,6	Inferiore a 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Inferiore a 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Inferiore a 2,5
	*secondo PN8NTC1	*secondo PN8NTC1	*secondo ISO 8662

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA

La Sioux, Snap-on Power Tools, Inc, con sede al 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, solennemente dichiara sotto la propria e sola responsabilità che i prodotti

SSD10A & SNR10A SERIES

sono conformi alle seguenti normative, standard o certificazioni:

EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

secondo la direttiva

98/37/BC.

Robert Hartman


Vicepresidente e General Manager-Power Tools

Nome e posizione del dichiarante

1 luglio 2009

Murphy, North Carolina, USA

Data e luogo del rilascio



Firma del dichiarante



INSTRUCTIONS & LISTE DE PIÈCES POUR SNR10A & SSD10A SÉRIE VISSEUSES & CLÉS ANGLE SÉRIE "A"

**Veillez lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet outil.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

⚠ AVERTISSEMENT



Une utilisation incorrecte d'outils électriques risque d'engendrer des situations dangereuses.
Toute personne susceptible d'utiliser, d'entretenir, de remplacer des accessoires ou de travailler à proximité de cet outil doit avoir lu et compris les instructions de sécurité ci-après et s'y conformer !

Une utilisation incorrecte d'outils électriques risque de provoquer des dommages corporels, voire même la mort.

SECURITE POUR VISSEUSES & CLÉS



Les visseuses peuvent entraîner la projection de particules.

L'utilisateur et les personnes à proximité doivent toujours porter des lunettes de protection.

Les projectiles peuvent entraîner des blessures oculaires.



Les douilles, mèches et adaptateurs non conçus pour les outils pneumatiques peuvent se casser. Les douilles, mèches ou adaptateurs non conçus pour les clés à chocs peuvent casser lorsqu'ils sont utilisés avec ces dernières.

L'utilisateur et les personnes à proximité doivent porter des lunettes de protection. Sur les visseuses, tournevis, clés à impulsion et clés à cran, n'utiliser que des douilles, forets et raccords en bon état et conçus pour les outils à air. Les mèches, adaptateurs et douilles utilisés avec les clés à chocs doivent être en bon état. Eloigner les mains des douilles, mèches et adaptateurs.

Les douilles, mèches et adaptateurs cassés peuvent entraîner des blessures.



Les outils pneumatiques sont très bruyants.

Porter un protecteur anti-bruit lorsque le niveau de bruit dépasse 85dBA. Le port d'un protecteur anti-bruit est recommandé même lorsque le niveau est inférieur à 85dBA. Consulter la fiche technique pour en savoir plus sur le niveau de bruit.

L'exposition prolongée au bruit peut entraîner des problèmes d'ouïe.



Les outils pneumatiques sont susceptibles de vibrations.

Les vibrations excessives peuvent entraîner des blessures. En cas d'engourdissement, fourmillement, douleur ou blémissement, arrêter d'utiliser l'outil et consulter un médecin. Vous référer à la fiche technique de l'outil pour des renseignements concernant l'intensité des vibrations.

L'exposition prolongée aux vibrations peut entraîner des blessures.



Des douilles, forets et raccords usés, ébréchés ou fendus peuvent se briser.

Ne pas utiliser des douilles, forets et raccords usés, ébréchés ou fendus.

Des douilles, forets et raccords usés, ébréchés ou fendus représentent un risque de blessures.



Les visseuses présentent un risque d'enchevêtrement.

Faire attention de ne pas s'emmêler les cheveux dans l'outil ou l'accessoire. Garder les mains éloignées des pièces rotatives de l'outil et de ses accessoires. Ne pas porter bijoux, vêtements vagues, cravate ou cache-col à proximité des outils. Garder le lieu de travail exempt de chiffons et de tout autre objet pouvant s'introduire dans les rouages de l'outil.

L'embrouillement d'objets dans l'outil peut entraîner des blessures.



Les opérations de vissage produisent de la poussière.

Ne pas respirer la poussière dégagée lors du vissage. Utiliser un masque approuvé pour cet usage.

L'inhalation des poussières générées par le vissage peut causer des blessures.



Cet outil n'est pas isolé contre le contact avec les circuits électriques.

Ne pas utiliser à proximité de fils électrique sous tension. Faire attention lors du vissage dans des murs car ceux-ci peuvent contenir des fils électriques cachés.

L'électrochoc peut entraîner des blessures.



Cet outil n'est pas prévu pour être utilisé dans une atmosphère inflammable ou explosive.

Ne pas utiliser dans une atmosphère inflammable ou explosible.

Les explosions et le feu peuvent provoquer des blessures.



Un mouvement subite et inopiné peut se produire lorsque l'attache talonne sur la pièce à usiner.

S'assurer que la position du corps permet de bien contrôler l'outil en tout temps. S'assurer d'avoir une bonne prise de pied. Consulter le fabricant pour connaître la barre de réaction à utiliser en cas de mouvement excessif.

Lorsqu'une barre de réaction est utilisée :

- Tenir compte du risque de blessures aux pieds en cas de rupture de la barre.
- Ne pas placer les mains dans l'espace entre la barre et la pièce à usiner pour éviter les blessures.
- Se conformer aux instructions relatives à la barre de réaction pour connaître l'installation et l'empoli adéquats.

Un mouvement subite et inopiné de l'outil peut entraîner des blessures.



Les outils munis d'un dispositif de suspension peuvent tomber s'ils ne sont pas solidement attachés au dispositif.

Si l'outil est muni d'un dispositif d'équilibrage ou de tout autre système de suspension, s'assurer de l'y attacher solidement.
La chute d'un outil peut entraîner des blessures.



Ne pas trop forcer sur l'outil sous peine d'en perdre le contrôle.

Ne pas forcer sur l'outil.

Un outil peut entraîner des blessures s'il n'est pas convenablement contrôlé.



Apposer un ruban adhésif ou une ligature pour coincer l'obturateur en position « MARCHE » empêchera l'outil de s'arrêter automatiquement si celui-ci grippe ou mal fonctionne, ou en cas d'incident inattendu.

Ne pas lier ou scotcher la valve de marche-arrêt "On - Off" sur les outils à air.

Les outils bloqués en position de marche ne pouvant s'éteindre représentent un risque de blessures.



Un outil mal entretenu ou non lubrifié est susceptible de pannes inopinées.

Vous assurer de lubrifier l'outil comme il se doit et le maintenir en bon état de fonctionnement. Utiliser seulement l'huile de moteur pneumatique Sioux Air Motor Oil No. 288. Consulter la fiche technique de l'outil pour connaître les autres huiles et lubrifiants recommandés. Ne pas laisser traîner l'extrémité du tuyau par terre car il risque de ramasser et introduire de la saleté et dans l'outil. Vous référer à la fiche technique pour en savoir plus sur les recommandations relatives à l'entretien.

Une panne inopinée de l'outil peut entraîner des blessures.



Les tuyaux à air peuvent se détacher des outils à airs et faire effet de fouet.

Bien vérifier les outils et ne pas les utiliser si les tuyaux à air ou les accessoires ont du jeu ou s'ils sont endommagés.

Le fouettement des tuyaux à air peut entraîner des blessures.



Les tuyaux à air non résistants à l'huile ou non prévus pour la pression d'utilisation peuvent exploser.

S'assurer que tous les tuyaux à air sont résistants à l'huile et sont de résistance prévue pour la pression d'utilisation.

L'explosion d'un tuyau représente un risque de blessures.



Une pression pneumatique inadéquate est susceptible d'entraîner un fonctionnement irrégulier.

Ne pas dépasser la pression pneumatique maximum de 90 psig/6,2 bar ou celle inscrite sur la plaque de nom de l'outil ou dans le guide d'utilisation. Utiliser un régulateur pneumatique pour maintenir une pression d'air stable.

Un fonctionnement irrégulier d'un outil est susceptible d'entraîner des blessures.



Les outils mal entretenus ont une performance erratique.

Les réparations doivent être effectuées dans un centre Sioux Tools agréé.

Le fonctionnement irrégulier d'un outil peut entraîner des blessures.



Les outils peuvent démarrer s'ils sont connectés à l'alimentation pneumatique durant les réglages, le changement d'accessoires, ou l'entretien.

Avant tout réglages, entretien ou changement d'accessoire, déconnecter l'outil de l'alimentation pneumatique et à appuyer sur la gâchette pour expulser l'air de la conduite d'air.

Le démarrage inopiné d'un outil peut entraîner des blessures.



Il est difficile de voir les dangers en travaillant dans un endroit mal éclairé.

Travailler dans un endroit bien éclairé.

Un lieu de travail mal éclairé favorise les accidents.



Les enfants sont attirés vers les lieux de travail.

Interdire l'accès aux enfants. Les visiteurs doivent être éloignés de la zone de travail.

Les enfants risquent de se blesser s'ils ont accès à la zone de travail.



Tout personnel non autorisé ou non formé est susceptible d'utiliser ces outils de manière non conforme lorsque ces derniers sont sans surveillance.

Remiser les outils non utilisés dans un endroit sec, en hauteur ou sous clef et hors de portée des enfants.

Des outils utilisés de manière non conforme peuvent causer des blessures.



Si la commande est sur "MARCHE" et qu'il se produit une perte de pression inopinée, l'outil peut démarrer lorsque pression est rétablie.

Relâcher la commande en cas de perte de pression inopinée.

Le démarrage accidentel d'un outil peut entraîner des blessures.



Un outil dont l'actionneur est resté en position de "marche" peut démarrer de façon imprévue lorsque l'outil est branché à l'alimentation d'air.

S'assurer que le dispositif de commande est sur "Arrêt" avant d'activer l'alimentation pneumatique.

Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.



L'utilisation d'accessoires non fournis ou recommandés par Sioux Tools peut entraîner un fonctionnement irrégulier.

N'utiliser que les accessoires fournis ou recommandés par Sioux Tools.

Le fonctionnement irrégulier d'un outil peut entraîner des blessures.



Mettre les outils au rebut en prenant soin d'éviter tout danger aux personnes et à l'environnement.

USAGE PRÉVU

Cet outil est conçu pour le vissage de fixations filetées dans le bois, le métal et d'autres matériaux.

FONCTIONNEMENT

Ces outils sont équipés d'un dispositif de calage. L'axe est couplé directement au moteur via le train d'engrenages. L'outil se cale lorsque le couple au niveau de l'axe dépasse le couple maximal de l'outil.

APPORT D'AIR

L'efficacité de cet outil et sa durée de vie dépendront en grande partie d'un apport correct d'air sec et propre à une pression de 90 psi au maximum.

L'usage d'un filtre à air, d'un régulateur de pression et d'un lubrificateur est conseillé.

Avant d'y brancher l'outil, purgez l'air de la ligne pour en éliminer l'eau et les saletés ayant pu s'y accumuler.

LE TUYAU ET SON BRANCHEMENT

Le tuyau d'apport d'air conseillé est de 10 mm de DI. Si une rallonge est nécessaire, utiliser une rallonge de 13 mm avec des raccords d'au moins 10 mm de DI.

LUBRICATION

Pour une durée de vie prolongée et une performance maximale de l'outil, il est conseillé d'utiliser un lubrificateur d'air, réglé à deux gouttes par minute. Utilisez de l'huile pour moteur pneumatique SIOUX N° 288.

En l'absence de lubrificateur, il est conseillé de lubrifier l'outil quotidiennement avant son utilisation pour améliorer sa performance. Ajouter 2 à 3 gouttes d'huile pour moteur pneumatique et faire tourner l'outil pendant 10 à 20 secondes pour diffuser l'huile dans l'outil.

Lubrifier les pignons par le bouchon de graissage avec de la graisse Sioux 1232A après 100 heures de fonctionnement.

MAINTENANCE

L'eau, la poussière et d'autres impuretés dans la ligne d'air peuvent causer de la corrosion et gripper les palettes. Lorsque l'outil n'a pas été utilisé pendant une longue période, purger l'outil avec quelques gouttes d'huile en le faisant tourner pendant 10 secondes. Cela permettra d'éliminer les impuretés et réduira la formation de corrosion.

NIVEAUX ACOUSTIQUES ET VIBRATOIRES

Catalog No.	*Pression acoustique dBA	*Puissance acoustique dBA	*Vibration m/s ²
SSD10ASRS	80,0	91,6	Moins de 2,5
SSD10ADRS	80,0	91,6	Moins de 2,5
SSN10ASRS	80,0	91,6	Moins de 2,5
SSN10ADRS	80,0	91,6	Moins de 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Moins de 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Moins de 2,5
	*selon la norme PN8NTC1	*selon la norme PN8NTC1	*selon la norme ISO 8662

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Sioux, Snap-on Outils Mécaniques, Inc., située à : 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, affirme que les produits

SSD10A & SNR10A SERIES

dont cette fiche fait l'objet, sont conformes aux normes, documents normatifs et autres références :

EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

suite aux dispositions de la

98/37/BC.

1^{er} juillet 2009

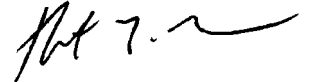
Murphy, North Carolina, USA

Date et lieu de publication

Robert Hartman

Vice-président et directeur général - Outils mécaniques

Nom et poste occupé par le responsable



Signature du responsable



INSTRUCTIES EN ONDERDELENLIJST VOOR SNR10A & SSD10A SERIE HOEK MOERSLEUTELS & SCHROEVEDRAAIERS SERIE "A"

Zorg dat u deze instructies hebt gelezen en begrepen voordat u dit gereedschap gebruikt.
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

⚠ WAARSCHUWING



Bij verkeerd gebruik kunnen elektrische werktuigen gevaarlijke situaties teweegbrengen.
Iedereen die accessoires gebruikt, onderhoudt of vervangt of nabij dit werktuig werkt, moet deze veiligheidsinstructies hebben gelezen, begrepen en volgen!

Verkeerd gebruikte elektrische werktuigen kunnen letsel of de dood veroorzaken.

VEILIGHEID INZAKE MOERSLEUTELS & SCHROEVEDRAAIERS



Schroevendraaiers kunnen vliegende deeltjes veroorzaken.

Zowel de gebruiker als de omstanders dienen een stofbril te dragen.

Rondvliegende deeltjes kunnen oogletsel veroorzaken.



Houders, boren en adaptors die niet zijn gemaakt voor pneumatische boren, kunnen door gebruik daarmee afbreken. Houders, boren en adaptors die niet geschikt zijn voor moersleutels kunnen door het gebruik daarvan afbreken.

Gebruiker en omstanders moeten altijd zorgen voor goede oogbescherming. Indien u dit gereedschap gebruikt met moerdraaiers, schroevendraaiers, kloppende en ratel-sleutels, mag u alleen doppen, boren en verbindingstukken gebruiken die gemaakt zijn voor krachtwerktuigen en die in goede staat verkeren. Gebruik alleen schokbestendige houders, boren en adaptors met krachtsleutels die in goede staat verkeren. Raak houders, boren en adaptors niet met de handen aan.

Gebroken houders, boren en adaptors kunnen letsel veroorzaken.



Pneumatische boren maken lawaai.

Oorbescherming moet worden gedragen als het geluidsniveau de 85 dB overschrijdt. Wij raden aan de oorbescherming ook te dragen bij geluidsniveaus onder de 85 dB. Zie specificaties voor meer informatie over het geluidsniveau.

Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.



Pneumatische boren trillen.

Overmatige trilling kan letsel veroorzaken. Als er verschijnselen optreden van ongevoeligheid, tinteling, pijn of bleek worden, houd dan direct op met werken met dit gereedschap en raadpleeg uw arts. Zie specificaties voor meer informatie over het trillingsniveau.

Langdurige blootstelling aan trilling kan letsel veroorzaken.



Uitgesleten, afgeschilferde of gebarsten doppen en verbindingstukken kunnen breken.

Gebruik geen uitgesleten, afgeschilferde of gebarsten doppen en verbindingstukken.

Gebroken doppen, boren en verbindingstukken kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.



Schroevendraaiers vormen een risico van verwarring.

Kom niet in de buurt van pneumatische boren en accessoires met loshangend lang haar. Houd uw handen uit de buurt van het gereedschap en bijbehorende accessoires. Draag geen sieraden, open kleding of kettingen in de buurt van pneumatische boren. Zorg dat er op de plek waar de boor wordt gebruikt, geen schoonmaakdoeken rondslingeren of andere voorwerpen die met het gereedschap verstrikt kunnen raken.

Verstrikt geraakte voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.



Schroeven indraaien veroorzaakt stof.

Adem geen stof in dat werd opgewekt tijdens het draaien van schroeven. Gebruik een goedgekeurd masker.

Het inademen van stof opgewekt tijdens het draaien van schroeven kan letsel veroorzaken.



Dit gereedschap is niet beveiligd tegen aanraking met stroombronnen.

Niet gebruiken nabij werkende elektrische circuits. Wanneer u schroeven in muren draait, dient u zich ervan bewust te zijn dat er verborgen elektrische draden kunnen zijn.

Elektrische schokken kunnen letsel veroorzaken.



Dit gereedschap is niet bestemd voor gebruik in een ontvlambare of explosieve omgeving.

Gebruik dit gereedschap niet in de buurt van ontvlambare of explosieve stoffen.

Explosies en vuur kunnen letsel veroorzaken.



Plotselinge, onverwachte bewegingen van gereedschap kunnen plaatsvinden als de bevestigingssleutel op de grond valt.

Zorg dat uw lichaamshouding altijd zo is dat u het gereedschap volledig onder controle kunt houden. Let vooral op de plaatsing van uw voeten. Vraag uw leverancier om advies over de juiste schokstang als de trilling excessief is.

Bij gebruik van een schokstang:

- Wees op uw hoede: als de stang breekt kan dit letsel veroorzaken aan handen of voeten.

- Zorg dat u met uw handen niet in het gebied komt tussen stang en gereedschap. Handen en fingers kunnen tussen stang en gereedschap beklemd raken.

- Volg de installatie- en bedieningsinstructies als meegeleverd met de schokstang.

Plotselinge, onverwachte beweging van gereedschap kan letsel veroorzaken.



Boormachines met ophanging kunnen vallen als ze niet stevig in de ophanging zijn bevestigd.

Als de boormachine wordt gebruikt met een ontlastingsapparaat of een ander soort ophanging, zorg dan dat de machine daarin stevig is bevestigd.

Vallende boormachines kunnen letsel veroorzaken.



Door te veel kracht te zetten op een boor wordt deze moeilijk hanteerbaar.

Gebruik niet te veel kracht.

Moelijk te hanteren gereedschap kan letsel veroorzaken.



Indien men de regelklep vastzet met tape of draad in de "ON"-stand, kan het gereedschap niet worden uitgeschakeld als het knel geraakt of slecht werkt of als iets onverwachts gebeurt.

Plak de "ON-OFF" hendel van pneumatisch gereedschap nooit vast en knoei nooit met de bedrading.

Gereedschap dat zichzelf niet kan uitschakelen, kan lichamelijk letsel veroorzaken.



Slecht onderhouden en slecht geölied gereedschap kan leiden tot plotselinge storingen.

Zorg steeds dat de boor goed geölied en in goede conditie is. Gebruik alleen Sioux Air Motor Oil No. 288. Zie specificaties over het gebruik van andere oliën en vetten. Laat het uiteinde van de buis niet op de grond vallen, zodat stof en verontreinigende deeltjes de boor niet kunnen bereiken. Zie specificaties over onderhoud.

Overwachte storingen kunnen letsel veroorzaken.



Luchtslangen kunnen van pneumatisch gereedschap afschieten en gaan zwiepen.

Controleer de aansluitingen en gebruik geen boren met losse of beschadigde luchtslangen of aansluitingen.

Rondzwaaiende luchtslangen kunnen letsel veroorzaken.



Luchtslangen die niet bestand zijn tegen olie of niet voor de werkdruk geklasseerd zijn, kunnen barsten.

Vergewis u ervan dat alle luchtslangen bestand zijn tegen olie en geklasseerd zijn voor de werkdruk.

Slangen die barsten kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.



Bij onjuiste luchtdruk kunnen pneumatische boren storingen geven.

Zorg dat de luchtdruk niet hoger ligt dan 90 psig/6.2 bar of de waarde aangegeven op het serieplaatje van de boor of in de bedieningshandleiding. Gebruik een regelaar om de juiste luchtdruk te waarborgen.

Onjuiste bediening van pneumatische boren kan letsel veroorzaken.



Niet goed gerepareerde machines kunnen onvoorspelbaar werken.

Laat machines repareren door een erkende Sioux reparateur.

Machines die onvoorspelbaar werken, kunnen letsel veroorzaken.



Boormachines die niet zijn losgekoppeld van de luchttoevoer tijdens het wijzigen van instellingen, vervangen van accessoires, of onderhouds- of reparatiewerkzaamheden, kunnen onverwachts starten.

Koppel de luchttoevoer altijd los en laat de luchtslang leeglopen, alvorens instellingen te wijzigen, accessoires te vervangen of onderhouds- of reparatiewerkzaamheden te verrichten.

Boormachines die onverwachts starten, kunnen letsel veroorzaken.



In een slecht verlichte omgeving werken maakt het moeilijk om op gevaren te letten.

Zorg dat de werkplek goed verlicht is.

Een slecht verlichte werkomgeving kan letsel veroorzaken.



Kinderen komen graag op werkplekken.

Houd kinderen uit de buurt. Alle bezoekers dienen een veilige afstand van de werkomgeving te bewaren.

Kinderen die zich op de werkplek bevinden, kunnen letsel oplopen.



Onbevoegd of niet opgeleid personeel kan onbewaakt gereedschap verkeerd gebruiken.

Berg niet gebruikt gereedschap op in een droge, hoge of vergrendelde locatie, buiten bereik van kinderen.

Verkeerd gebruikt gereedschap kan letsel veroorzaken.



Als bij onverwacht luchtdrukverlies de aan/uit-knop van de boor op "AAN" blijft staan, kan de boor onverwacht starten als de luchtdruk is hersteld.

Zet de aan/uit hendel op uit bij onverwacht verlies van luchtdruk.

Boren die onverwacht starten, kunnen letsel veroorzaken.



Werktuigen met de aandrijving in de "aan" positie kunnen het werktuig onverwacht doen starten wanneer het is aangesloten op de luchttoevoer.

Zorg dat de aan/uit knop uitstaat, alvorens de luchttoevoer aan te sluiten.

Onverwacht startende slijpmachines kunnen letsel veroorzaken.



Het gebruik van een niet door Sioux Tools geleverd of gespecificeerd onderdeel of accessoire kan onverwachte gevolgen hebben.

Gebruik alleen door Sioux Tools geleverde of gespecificeerde onderdelen en accessoires.

Onverwachte werking van onderdelen of accessoires kan letsel veroorzaken.



Als een stuk gereedschap of een onderdeel kan worden weggegooid, doe dit dan zo dat het geen schadelijke gevolgen heeft voor anderen of voor de omgeving.

BEOOGD GEBRUIK

Dit gereedschap is bestemd om bevestigingsmiddelen met schroefdraad in hout, metaal en ander materiaal te draaien.

BDIENING: ALGEMEEN

Dit gereedschap is uitgerust met een afslagkoppeling. De as is direct verbonden met de motor via het tandwielstelsel. Het gereedschap zal afslaan als het koppel van de as het maximumkoppel van het gereedschap overschrijdt.

SLANG EN SLANGAANSLUITINGEN

De aanbevolen luchttoevoerslang heeft een binnendiameter van 10 mm. Als een verlengslang vereist is, gebruik dan een slang met binnendiameter van 13 mm met koppelingen met een binnendiameter van ten minste 10 mm.

SMERING

Voor maximale prestatie en gebruiksduur van het gereedschap is een luchtleiding met smeerinrichting aanbevolen waarbij 2 druppels per minuut worden geleverd. SIOUX nr. 288 luchtmotorolie is aanbevolen.

Als de luchtleiding niet wordt gesmeerd, is het aanbevolen om het gereedschap dagelijks vóór gebruik te oliën om de prestatie te verbeteren. Voeg 2 à 4 druppels luchtmotorolie toe en laat het gereedschap 10 à 20 seconden draaien om de olie over het gereedschap te verdelen.

Smeer het drijfwerk via de smeernippel met Sioux 1232A vet na 100 uur gebruik.

ONDERHOUD

Water, stof en andere contaminanten in de luchtleiding kunnen roest en knellen van de schoep veroorzaken. Spoel voor lange periodes tussen gebruik het gereedschap met een paar druppels olie en laat gedurende 10 seconden draaien. Hierdoor worden contaminanten verwijderd en de vorming van roest verminderd.

GELUIDS- EN TRILLINGSNIVEAUS

Catalogus-nummer	*Geluidsdruk dBA	*Geluidsvermogen dBA	*Trilling m/s ²
SSD10ASRS	80,0	91,6	Minder dan 2,5
SSD10ADRS	80,0	91,6	Minder dan 2,5
SSN10ASRS	80,0	91,6	Minder dan 2,5
SSN10ADRS	80,0	91,6	Minder dan 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Minder dan 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Minder dan 2,5
	*conform PN8NTC1	*conform PN8NTC1	*conform ISO 8662

CONFORMITEITSVERKLARING

Ondergetekende, Sioux, Snap-on Power Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, verklaart met inachtneming van de eigen aansprakelijkheid desbetreffend, dat de produkten

SSD10A & SNR10A SERIES

waarop deze verklaring van toepassing is, conform zijn met de hierna genoemde norm, normen en/of andere regels en voorschriften:

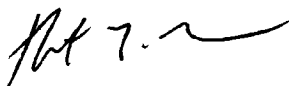
EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

met inachtneming van hetgeen voorzien is in de richtlijnen

98/37/BC.

1 juli 2009
Murphy, North Carolina, USA
Datum en plaats:

Robert Hartman
Vice President en General Manager-Power Tools
Naam en functie van de verantwoordelijke


Handtekening van de verantwoordelijke



ANVISNINGAR OCH RESERVDLSTLISTA FÖR SNR10A & SSD10A SERIEN VINKEL MUTTERÅTDRAGARE & SKRUVMEJSLAR SERIE "A"

Läs och förstå dessa anvisningar innan du använder detta verktyg.
SPARA DESSA ANVISNINGAR!

⚠ VARNING



Felaktig användning av motordrivna verktyg kan förorsaka risksituationer.
Alla som använder, underhåller, byter tillbehör på eller arbetar nära detta verktyg måste läsa, sätta sig in i och följa dessa säkerhetsanvisningar!

Felaktig användning av motordrivna verktyg kan förorsaka personskada eller dödsfall..

SÄKERHET MED MUTTERÅTDRAGARE & SKRUVMEJSLAR



Skruvdragare kan ge upphov till kringflygande partiklar.

Personer som använder verktyget och bredvidstående måste alltid vara försedda med lämpligt ögonskydd.

Flygande partiklar kan förorsaka ögonskada.



Hylsor, insatser och adaptrar som ej är avsedda för motordrivna verktyg kan gå sönder om de används tillsammans med motordrivna verktyg. Hylsor, insatser och adaptrar som ej är avsedda för slående mutterdragare kan gå sönder om de används tillsammans med slående mutterdragare.

Användaren av verktyget och bredvidstående personer måste alltid använda lämpligt ögonskydd. Till mutteråtdragare, skruvdragare, pulserande dragare och spärrnyckel ska endast hylsor, bits, och insatser användas som är gjorda för industriverktyg. Dessa ska vara i god kondition. Använd endast hylsor, insatser och adaptrar för slående mutterdragare som är i gott skick. Håll händer borta från hylsor, insatser och adaptrar.

Trasiga hylsor, insatser och adaptrar kan förorsaka kroppsskada.



Motordrivna verktyg skapar buller.

Hörselskydd måste användas när bullernivån överskrider 85 dBA. Vi rekommenderar att hörselskydd även används när verktygets bullernivå underskrider 85 dBA. Bullernivån finns angiven i informationsbladet för verktyget.

En person som utsätts för långvarigt buller kan få nedsatt hörsel.



Motordrivna verktyg vibrerar.

För mycket vibration kan förorsaka personskada. Om du känner domning, stickningar, har ont eller huden bleknar ska du sluta att använda verktyget och se en läkare. Vibrationsnivån finns angiven i informationsbladet för verktyget.

En person som utsätts för långvarig vibration kan få kroppsskador.



Utnötta, flisade eller spruckna hylsor, bits och insatser kan gå sönder.

Använd aldrig nötta, flisade eller spruckna hylsor, bits eller insatser.

Trasiga hylsor, bits och insatser kan orsaka skada.



Skruvdragare utgör en risk för intrassling.

Håll löst hår undan från motordrivna verktyg och tillbehör. Håll händerna borta från verktygets och tillbehörens rörliga delar.

Använd inte smycken, löst passande klädesplagg, halsduk eller slips runt motordrivna verktyg. Se till att arbetsytan är fri från rengöringstrasor och allt sådant som skulle kunna trasslas in i verktyget.

Intrassling kan förorsaka kroppsskada.



Skruvdragning skapar damm.

Se till att inte andas in damm vid skruvdragning. Använd en godkänd skyddsmask.

Inandning av damm som skapas vid skruvdragning kan orsaka personskador.



Detta verktyg är inte isolerat mot kontakt med elektriska strömkällor.

Se till att inte använda verktyget nära strömförande elektriska kretsar. Kom ihåg att det kan finnas dolda elektriska sladdar när skruvar skruvas in i väggar.

Elektriska stötar kan förorsaka kroppsskada.



Detta verktyg är inte avsett att användas i brandfarlig eller explosionsfarlig miljö.

Använd inte detta verktyg i brandfarlig eller explosionsfarlig miljö.

Explosioner och brand kan förorsaka kroppsskada.



Plötslig och oförutsedd verktygsrörelse kan inträffa när fästelement når arbetets botten.

Se till att din kroppsställning gör det möjligt för dig att ha ständig kontroll över verktyget. Se till att du står stadigt. Kontakta tillverkaren för att få lämplig reaktionsstång om rörelsen är för kraftig.

Vid användning av reaktionsstång:

- Var medveten om att händer och fötter kan skadas om stängen går sönder.
- Ha inte händerna mellan stängen och arbetsstycket. Händer och fingrar kan skadas om de fastnar mellan stång och arbetsstycke.
- Följ anvisningarna för hur reaktionsstången skall installeras och användas.

Plötsliga och oförutsedda verktygsrörelser kan förorsaka kroppsskada.



Verktyg som används tillsammans med en lyftanordning kan falla ned om de inte är ordentligt fastsatta vid anordningen.

Om verktyget används tillsammans med ett balanseringsanordning eller annan lyftanordning måste du se till att verktyget är ordentligt fäst vid anordningen.

Fallande verktyg kan förorsaka kroppsskada.



Om du anbringar onödigt stark kraft på ett verktyg blir det svårt att kontrollera det.

Forcera inte verktyget.

Verktyg som är svåra att kontrollera kan förorsaka kroppsskada.



Om till-/frånventilen tejpas eller surras fast i tillslaget läge kan verktyget inte stängas av automatiskt i händelse av låsning eller funktionsfel eller om något oväntat inträffar.

Tejpa eller surra aldrig fast "Av-På"-ventilen på något industriverktyg.

Verktyg som förhindras att stänga av sig kan orsaka skada.



Illa sköta och dåligt smorda verktyg kan oförutsett sluta att fungera.

Håll alltid verktyget väl smort och i god funktion. Använd enbart Sioux Air Motor Oil Nr. 288. Uppgifter om andra smörjämnen och oljor som ska användas finns i informationsbladet för verktyget. Släpp inte ned änden på slangen på golvet där den kan plocka upp smuts som kan komma in i verktyget. Ytterligare krav på underhåll finns angivna i informationsbladet.

Oförutsedda verktygsfel kan förorsaka kroppsskada.



Luftslangar kan lossna från industriverktygen och piska runt.

Inspektera och använd inte verktyg med lösa eller skadade luftslangar eller fattningar.

Piskande luftslangar kan förorsaka kroppsskada.



Luftslangar som inte är oljeresistenta eller som inte klassade att klara arbetstrycket kan brista.

Se till att samtliga luftslangar är oljeresistenta och klassade att klara arbetstrycket.

Luftslangar kan brista och orsaka skada.



Verktyg som drivs med felaktigt lufttryck kan fungera oberäkneligt.

Överskrid inte högsta tillåtna lufttryck på 90 psig/6,2 bar, eller det som angivs på verktygets namnplåt eller i bruksanvisningen.

Använd luftregulator för att bibehålla rätt lufttryck.

Motordrivna verktyg som fungerar oberäkneligt kan förorsaka kroppsskada.



Felaktigt reparerade verktyg kan fungera oberäkneligt.

Låt reparera verktyg hos ett av Sioux auktoriserat servicecenter.

Verktyg som fungerar oberäkneligt kan förorsaka kroppsskada.



Verktyg som har lämnats anslutna till lufttillförseln medan du gör justeringar, byter ut tillbehör eller utför underhåll och service på verktyget kan starta oförutsett.

Koppla alltid ifrån verktyget från lufttillförseln och aktivera utlösaren som avtappar luft från slangen innan du gör justeringar, byter ut tillbehör eller utför underhåll och service på verktyget.

Verktyg som startar oförutsett kan förorsaka kroppsskada.



I dåligt upplysta utrymmen är det svårt att se riskelement.

Se till att arbetsytan är väl upplyst.

Dåligt upplysta arbetsytor kan förorsaka kroppsskada.



Barn dras till arbetsplatser.

Håll barn borta. Alla besökare måste hålla sig på säkert avstånd från arbetsplatsen.

Barn på arbetsplatser kan utsättas för kroppsskador.



Obehörig eller utbildad personal kan använda obevakade verktyg felaktigt.

Förvara oanvända verktyg på en hög eller låst plats, utom räckhåll för barn.

Felaktigt använda verktyg kan förorsaka kroppsskada.



Verktyg som har manövreringsorganet i läget "ON" (PÅ) när en oförutsedd lufttrycksminskning inträffar kan starta oförutsett när lufttrycket återställs.

Släpp upp manövreringsorganet om en oförutsedd lufttrycksminskning inträffar.

Oförutsedd verktygsstart kan förorsaka kroppsskada.



Verktyg vars avtryckare är omställd i läget "ON" (på) kan starta utan förvarning när de kopplas in i lufttillförseln.

Se till att manövreringsorganet är av innan du kopplar in luft.

Oförutsedd start kan förorsaka kroppsskada.



Om du använder tillbehör med detta verktyg som ej tillhandahålls eller specificeras av Sioux Tools kan dessa fungera oberäkneligt.

Använd endast tillbehör som tillhandahålls eller specificeras av Sioux Tools.

Verktyg som fungerar oberäkneligt kan förorsaka kroppsskada.



När du kasserar ett verktyg ska det ske på ett sätt som inte skadar personal eller miljön.

AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Detta verktyg är avsett att driva skruvar och bultar i trä, metall och andra material.

ANVÄNDNING

Dessa verktyg är direktdrivna. Spindeln är kopplad direkt till motorn via transmissionen. Verktyget kommer att stanna när vridmomentet vid spindeln överskrider verktygets maximala vridmoment.

LUFTTILLFÖRSEL

Verktygets effektivitet och livslängd är beroende av korrekt tillförsel av ren torr luft med ett tryck på max. 6,2 bar (90 psig). Användning av ledningsfilter, tryckregulator och smörjare rekommenderas.

Blås ut luftledningen innan den kopplas in i verktyget, så att eventuellt ansamlad vatten och smuts avlägsnas.

SLANG OCH SLANGANSLUTNINGAR

Den rekommenderade storleken på luftslangar är 10 mm (3/8 tum) innerdiameter. Om en förlängningsslang används ska denna vara en slang med 13 mm (1/2 tum) innerdiameter, med kopplingar vars innerdiameter inte understiger 10 mm (3/8 tum).

SMÖRJNING

Maximala prestanda och maximal livslängd uppnås genom att använda en luftledningssmörjare, inställd så att den tillsätter 2 droppar i minuten. Vi rekommenderar SIOUX Air Motor Oil nr. 288.

Om smörjning av luftledningen inte används rekommenderar vi att verktyget smörjs varje dag innan det används, för att på så sätt förbättra dess prestanda. Tillsätt 2 – 4 droppar olja för tryckluftsmotorer och kör verktyget under 10 – 20 sekunder så att oljan sprids i verktyget.

Smörj kugghjulen efter 100 timmars drift, genom att spruta in Sioux 1232A-fett via smörjnippeln.

UNDERHÅLL

Vatten, damm eller andra föroreningar i luftledningen kan leda till rost eller att skovelhjulet fastnar. Om verktyget används mycket sällan bör det rensas med några droppar olja och köras under 10 sekunder innan det tas i bruk. Detta hjälper till med att avlägsna föroreningar och reducera dammbildningen.

LJUD- OCH VIBRATIONSÄVLÄSNINGAR

Katalog nr.	*Ljudtryck dBA	*Ljudeffek dBA	*Vibration m/s ²
SSD10ASRS	80,0	91,6	Mindre än 2,5
SSD10ADRS	80,0	91,6	Mindre än 2,5
SSN10ASRS	80,0	91,6	Mindre än 2,5
SSN10ADRS	80,0	91,6	Mindre än 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Mindre än 2,5
SSD10A	80,0	91,6	Mindre än 2,5
	*enligt PN8NTC1	*enligt PN8NTC1	*enligt ISO 8662

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Sioux, Snap-on Power Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, förklarar under eget ansvar att produkterna **SSD10A & SNR10A SERIES** som denna försäkran gäller uppfyller följande standard eller standarder eller andra normgivande dokument:

EN 792, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1I

enlighet med villkoren i

98/37/BC.

Robert Hartman

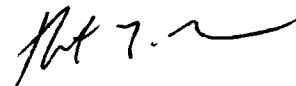
Vice President och General Manager-Power Tools

Utfärdarens namn och titel

1 juli 2009

Murphy, North Carolina, USA

Utfärdningsort och datum



Utfärdarens underskrift

**SSD10A ANGLE SERIES
SINGLE REDUCTION STALL DRIVE SCREWDRIVERS
SERIAL "A"**

*Order Quantity As Required
FURNISH CATALOG, SERIAL, AND MODEL
NUMBER WHEN ORDERING PARTS

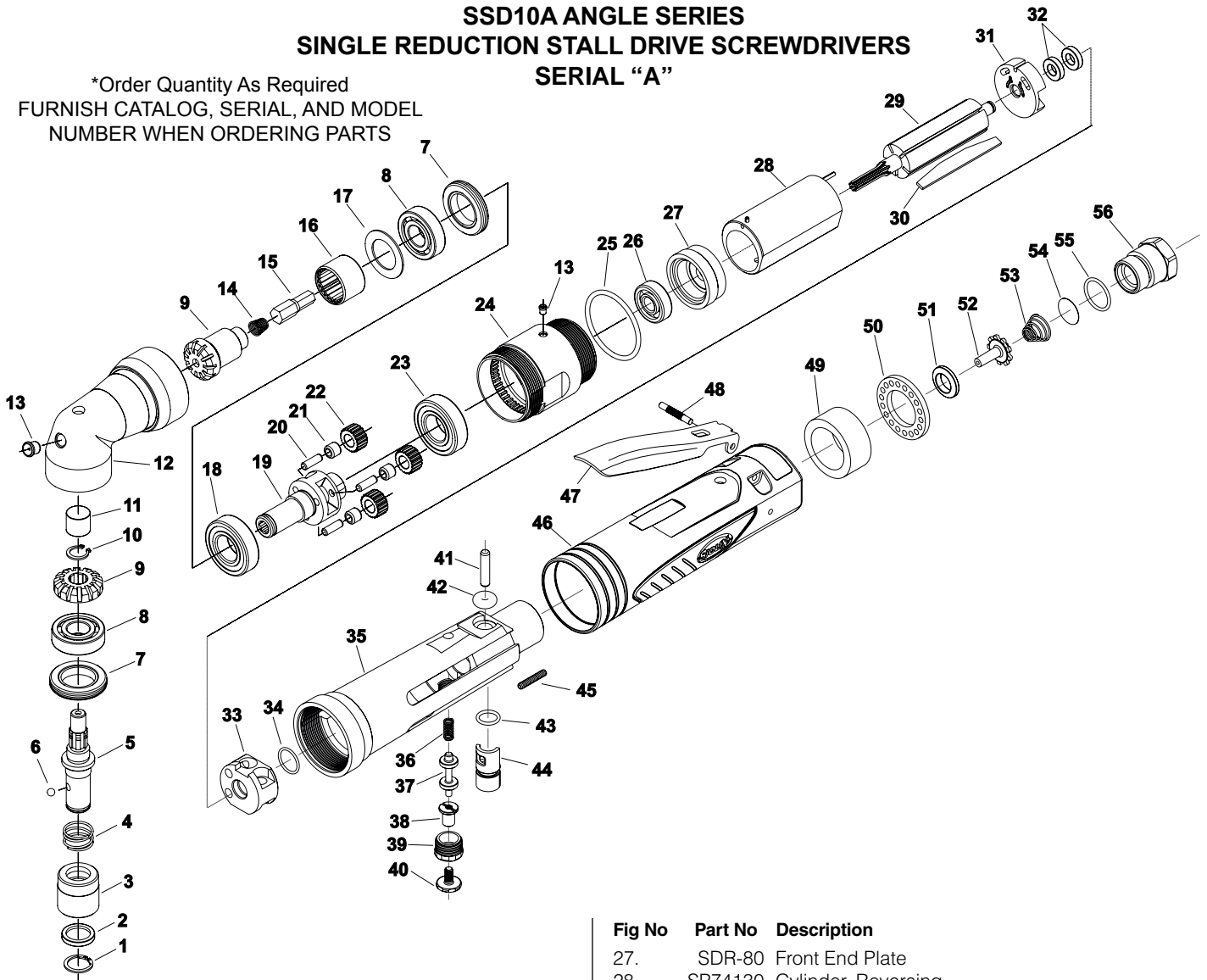


Fig No	Part No	Description
1.	21501	Retaining Ring
2.	44660	Guide Ring
3.	54468B	Ball Retainer
4.	21406	Spring
5.	22719	Output Spindle
6.	10902	Ball
7.	44776	Bearing Retainer (2)*
8.	10226	Ball Bearing (2)*
9.	19721A	Gear Set
10.	ME7A118	Retaining Ring
11.	10012	Needle Bearing
12.	SPSDR-92	Angle Head (Includes Fig 13)
13.	30375	Grease Fitting (2)*
14.	21401	Valve Spring
15.	SDM2720D	Bit
16.	10049	Needle Bearing
17.	35214	Washer
18.	10265	Ball Bearing
19.	SSD-61	Gear Carrier (2000 RPM)
	SSD-60	Gear Carrier (1600 RPM)
20.	SDR-24	Pin (3)*
21.	10028B	Needle Bearing (3)*
22.	SDR-44	Planetary Gear (3)* (1600 RPM)
	SDR-45	Planetary Gear (3)* (2000 RPM)
23.	ME11A33A	Ball Bearing
24.	SDR-93	Single Reduction Gear Case (Includes Fig 13)
25.	14333B	O-Ring
26.	10220	Ball Bearing

Fig No	Part No	Description
27.	SDR-80	Front End Plate
28.	SP74130	Cylinder, Reversing
29.	SDR-7	Rotor (7 tooth)(1600 RPM)
	SDR-8	Rotor (10 tooth)(2000 RPM)
30.	SP74048	Vane Set
31.	SDR-11	Rear End Plate
32.	SDR-26	Ball Bearing (2)*
33.	SDR-82	Rapid Reverse Insert
34.	69007	O-ring
35.	SDR-81	Straight Reversing Housing
36.	SDR-84	Reversing Spring
37.	SDR-83	Reverse Valve Spool
38.	SDR-88	Top Reverse Button
39.	SDR-85	Top Reverse Nut
40.	SDR-86	Top Reverse Cap
41.	74018	Torr Pin, 3/16 X 7/8
42.	67793	O-ring
43.	14290	O-ring
44.	74013	Regulator
45.	06402	Set Screw, 6-32 X 3/4 Soc Hex
46.	74103	Cover
47.	SDR-5	Lever
48.	74020	Knurl Pin
49.	74016	Muffler
50.	74017	Exhaust Deflector
51.	74008	Throttle Valve Seat
52.	74009	Throttle Valve
53.	74010	Taper Spring
54.	74011	Screen
55.	14281B	O-ring, 1/16 X 5/8 X 3/4
56.	74012	Inlet Bushing

SSD10A ANGLE SERIES DOUBLE REDUCTION STALL DRIVE SCREWDRIVERS SERIAL "A"

*Order Quantity As Required
FURNISH CATALOG, SERIAL,
AND MODEL NUMBER WHEN
ORDERING PARTS

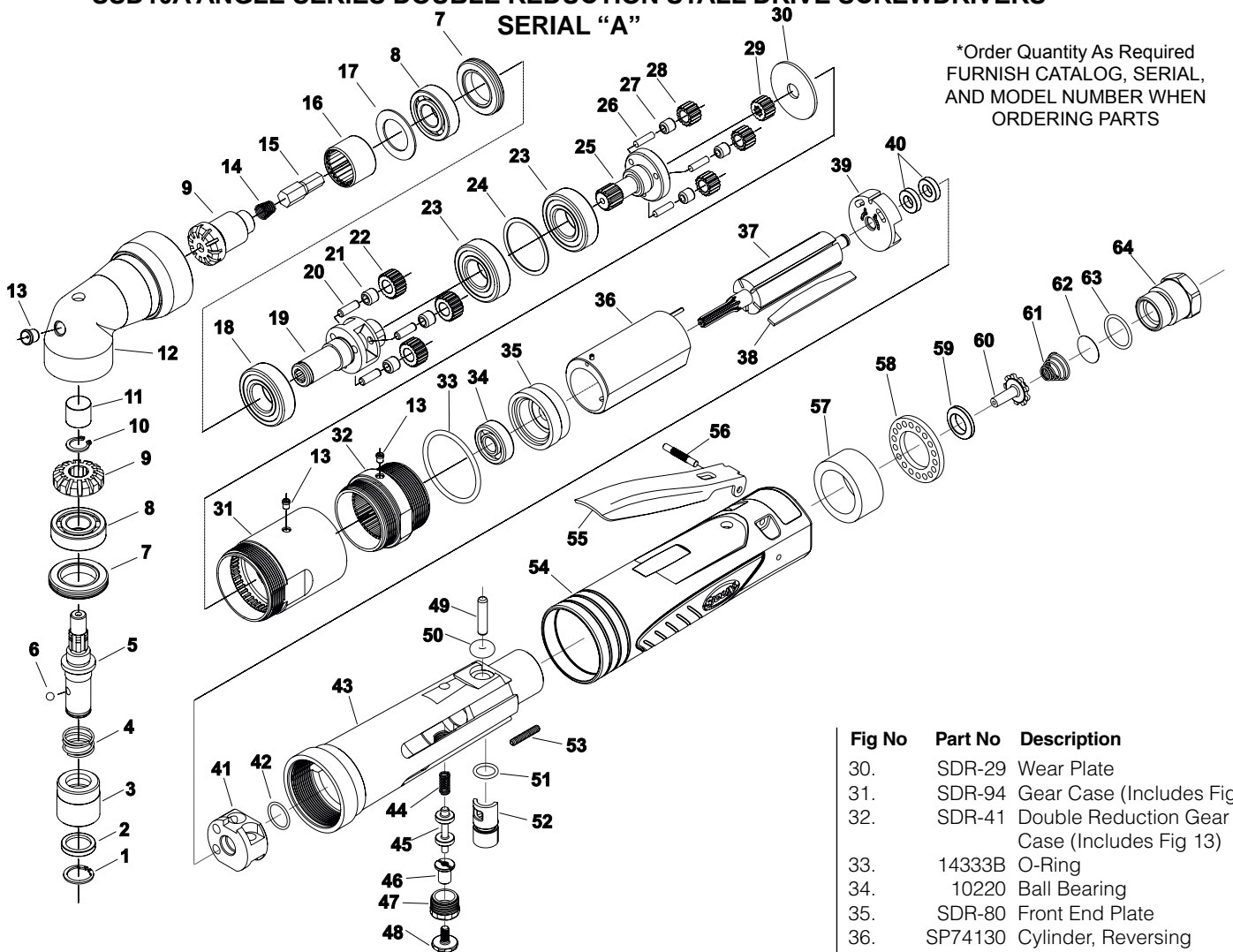


Fig No	Part No	Description
1.	21501	Retaining Ring
2.	44660	Guide Ring
3.	54468B	Ball Retainer
4.	21406	Spring
5.	22719	Output Spindle
6.	10902	Ball
7.	44776	Bearing Retainer (2)*
8.	10226	Ball Bearing (2)*
9.	19271A	Gear Set
10.	ME7A118	Retaining Ring
11.	10012	Needle Bearing
12.	SPSDR-92	Angle Head (Includes Fig 13)
13.	30375	Grease Fitting (3)*
14.	21401	Valve Spring
15.	SDM2720D	Bit
16.	10049	Needle Bearing
17.	35214	Washer
18.	10265	Ball Bearing
19.	SSD-62	Gear Carrier (1000 RPM)
	SSD-61	Gear Carrier (300, 500, & 600 RPM)
20.	30062	Pin (3)*(1000 RPM)
	SDR-24	Pin (3)*
		(300, 500, & 600 RPM)
21.	10040	Needle Bearing (3)* (1000 RPM)
	10028FC	Needle Bearing (3)* (300, 500, & 600 RPM)

Fig No	Part No	Description
22.	SDR-46	Planetary Gear (3)* (1000 RPM)
	SDR-45	Planetary Gear (3)* (300, 500, & 600 RPM)
23.	ME11A33A	Ball Bearing (2)*
24.	SDR-27	Spacer
25.	SDR-36	Cantilevered Gear Carrier (600 RPM)
	SDR-37	Cantilevered Gear Carrier (500 RPM)
	SDR-38	Cantilevered Gear Carrier (300 RPM)
	SDR-39	Cantilevered Gear Carrier (1000 RPM)
26.	SDR-24	Pin (3)*(300 & 500 RPM)
	30062	Pin (3)*(1000 & 600 RPM)
27.	10028B	Needle Bearing (3)* (300 & 500 RPM)
	10040	Needle Bearing (3)* (1000 & 600 RPM)
28.	SDR-44	Planetary Gear (3)* (300 RPM)
	SDR-45	Planetary Gear (3)* (500 RPM)
	SDR-46	Planetary Gear (3)* (1000 & 600 RPM)
29.	SDR-47	Slip Over Pinion (1000 & 600 RPM)

Fig No	Part No	Description
30.	SDR-29	Wear Plate
31.	SDR-94	Gear Case (Includes Fig 13)
32.	SDR-41	Double Reduction Gear Case (Includes Fig 13)
33.	14333B	O-Ring
34.	10220	Ball Bearing
35.	SDR-80	Front End Plate
36.	SP74130	Cylinder, Reversing
37.	SDR-7	Rotor (7 tooth) (300, 600, & 1000 RPM)
	SDR-8	Rotor (10 tooth)(500 RPM)
38.	SP74048	Vane Set
39.	SDR-11	Rear End Plate
40.	SDR-26	Ball Bearing (2)*
41.	SDR-82	Rapid Reverse Insert
42.	69007	O-ring
43.	SDR-81	Straight Reversing Housing
44.	SDR-84	Reversing Spring
45.	SDR-83	Reverse Valve Spool
46.	SDR-88	Top Reverse Button
47.	SDR-85	Top Reverse Nut
48.	SDR-86	Top Reverse Cap
49.	74018	Torr Pin, 3/16 X 7/8
50.	67793	O-ring
51.	14290	O-ring
52.	74013	Regulator
53.	06402	Set Screw, 6-32 X 3/4 Soc Hex
54.	74103	Cover
55.	SDR-5	Lever
56.	74020	Knurl Pin
57.	74016	Muffler
58.	74017	Exhaust Deflector
59.	74008	Throttle Valve Seat
60.	74009	Throttle Valve
61.	74010	Taper Spring
62.	74011	Screen
63.	14281B	O-ring, 1/16 X 5/8 X 3/4
64.	74012	Inlet Bushing

SNR10A ANGLE SERIES SINGLE REDUCTION STALL DRIVE NUTRUNNERS SERIAL "A"

*Order Quantity As Required
FURNISH CATALOG, SERIAL, AND MODEL
NUMBER WHEN ORDERING PARTS

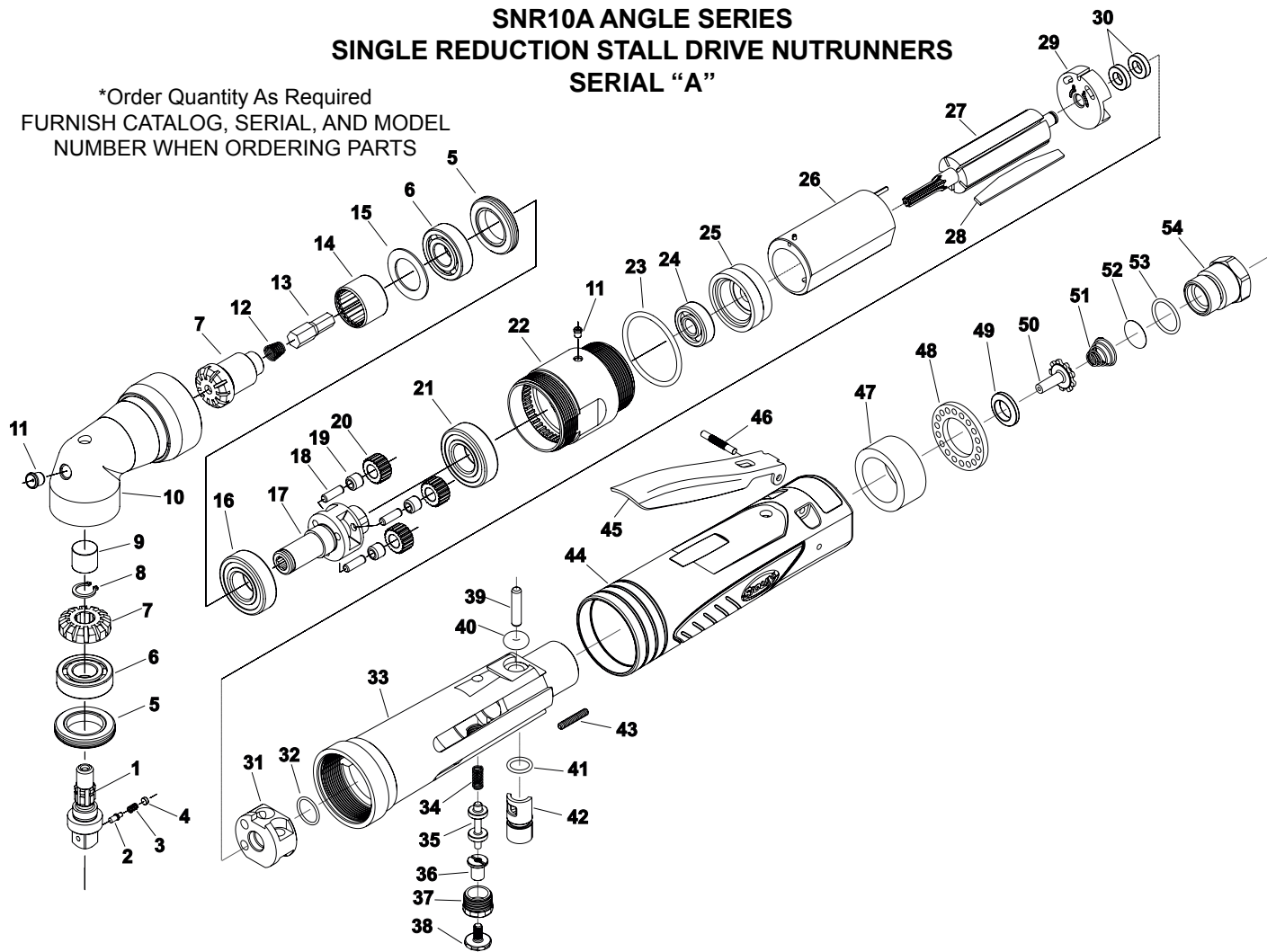


Fig No	Part No	Description
1.	43564	Output Spindle (Includes Figs 1-4)
2.	34666	Plunger
3.	21223	Spring
4.	34667R	Retainer
5.	44776	Bearing Retainer (2)*
6.	10226	Ball Bearing (2)*
7.	19721A	Gear Set
8.	ME7A118	Retaining Ring
9.	10012	Needle Bearing
10.	SPSDR-92	Angle Head (Includes Fig 11)
11.	30375	Grease Fitting (2)*
12.	21401	Valve Spring
13.	SDM2720D	Bit
14.	10049	Needle Bearing
15.	35214	Washer
16.	10265	Ball Bearing
17.	SSD-61	Gear Carrier (2000 RPM)
	SSD-60	Gear Carrier (1600 RPM)
18.	SDR-24	Pin (3)*
19.	10028B	Needle Bearing (3)*
20.	SDR-44	Planetary Gear (3)*(1600 RPM)
	SDR-45	Planetary Gear (3)*(2000 RPM)
21.	ME11A33A	Ball Bearing
22.	SDR-93	Single Reduction Gear Case (Includes Fig 11)
23.	14333B	O-Ring
24.	10220	Ball Bearing
25.	SDR-80	Front End Plate
26.	SP74130	Cylinder, Reversing
27.	SDR-7	Rotor (7 tooth)(1600 RPM)
	SDR-8	Rotor (10 tooth)(2000 RPM)

Fig No	Part No	Description
28.	SP74048	Vane Set
29.	SDR-11	Rear End Plate
30.	SDR-26	Ball Bearing (2)*
31.	SDR-82	Rapid Reverse Insert
32.	69007	O-ring
33.	SDR-81	Straight Reversing Housing
34.	SDR-84	Reversing Spring
35.	SDR-83	Reverse Valve Spool
36.	SDR-88	Top Reverse Button
37.	SDR-85	Top Reverse Nut
38.	SDR-86	Top Reverse Cap
39.	74018	Torr Pin, 3/16 X 7/8
40.	67793	O-ring
41.	14290	O-ring
42.	74013	Regulator
43.	06402	Set Screw, 6-32 X 3/4 Soc Hex
44.	74103	Cover
45.	SDR-5	Lever
46.	74020	Knurl Pin
47.	74016	Muffler
48.	74017	Exhaust Deflector
49.	74008	Throttle Valve Seat
50.	74009	Throttle Valve
51.	74010	Taper Spring
52.	74011	Screen
53.	14281B	O-ring, 1/16 X 5/8 X 3/4
54.	74012	Inlet Bushing

**SNR10A ANGLE SERIES
DOUBLE REDUCTION STALL DRIVE NUTRUNNERS
SERIAL "A"**

*Order Quantity As Required
FURNISH CATALOG, SERIAL,
AND MODEL NUMBER WHEN
ORDERING PARTS

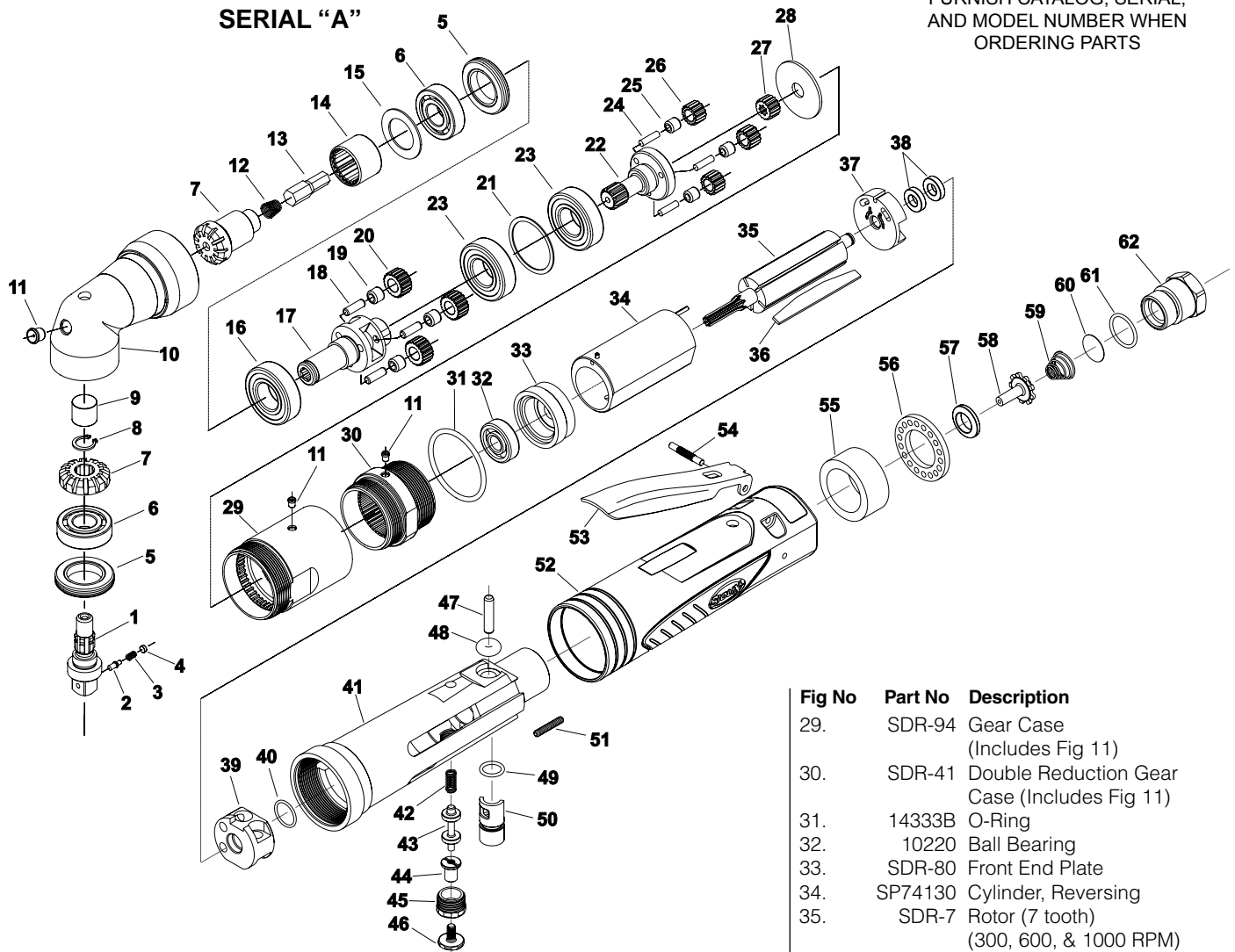


Fig No	Part No	Description
1.	43564	Output Spindle (Includes Figs 1-4)
2.	34666	Plunger
3.	22113	Spring
4.	34667R	Retainer
5.	44776	Bearing Retainer (2)*
6.	10226	Ball Bearing (2)*
7.	19721A	Gear
8.	ME7A118	Retaining Ring
9.	10012	Needle Bearing
10.	SPSDR-92	Angle Head (Includes Fig 11)
11.	30375	Grease Fitting (3)*
12.	21401	Valve Spring
13.	SDM2720D	Bit
14.	10049	Needle Bearing
15.	35214	Washer
16.	10265	Ball Bearing
17.	SSD-62	Gear Carrier (1000 RPM)
	SSD-61	Gear Carrier (300, 500, & 600 RPM)
18.	30062	Pin (3)*(1000 RPM)
	SDR-24	Pin (3)* (300, 500, & 600 RPM)
19.	10040	Needle Bearing (3)* (1000 RPM)
	10028FC	Needle Bearing (3)* (300, 500, & 600 RPM)

Fig No	Part No	Description
20.	SDR-46	Planetary Gear (3)* (1000 RPM)
	SDR-45	Planetary Gear (3)* (300, 500, & 600 RPM)
21.	ME11A33A	Ball Bearing (2)*
22.	SDR-27	Spacer
23.	SDR-36	Cantilevered Gear Carrier (600 RPM)
	SDR-37	Cantilevered Gear Carrier (500 RPM)
	SDR-38	Cantilevered Gear Carrier (300 RPM)
	SDR-39	Cantilevered Gear Carrier (1000 RPM)
24.	SDR-24	Pin (3)*(300 & 500 RPM)
	30062	Pin (3)*(1000 & 600 RPM)
25.	10028B	Needle Bearing (3)* (300 & 500 RPM)
	10040	Needle Bearing (3)* (1000 & 600 RPM)
26.	SDR-44	Planetary Gear (3)* (300 RPM)
	SDR-45	Planetary Gear (3)* (500 RPM)
	SDR-46	Planetary Gear (3)* (1000 & 600 RPM)
27.	SDR-47	Slip Over Pinion (1000 & 600 RPM)
28.	SDR-29	Wear Plate

Fig No	Part No	Description
29.	SDR-94	Gear Case (Includes Fig 11)
30.	SDR-41	Double Reduction Gear Case (Includes Fig 11)
31.	14333B	O-Ring
32.	10220	Ball Bearing
33.	SDR-80	Front End Plate
34.	SP74130	Cylinder, Reversing
35.	SDR-7	Rotor (7 tooth) (300, 600, & 1000 RPM)
	SDR-8	Rotor (10 tooth) (500 RPM)
36.	SP74048	Vane Set
37.	SDR-11	Rear End Plate
38.	SDR-26	Ball Bearing (2)*
39.	SDR-82	Rapid Reverse Insert
40.	69007	O-ring
41.	SDR-81	Straight Reversing Housing
42.	SDR-84	Reversing Spring
43.	SDR-83	Reverse Valve Spool
44.	SDR-88	Top Reverse Button
45.	SDR-85	Top Reverse Nut
46.	SDR-86	Top Reverse Cap
47.	74018	Torr Pin, 3/16 X 7/8
48.	67793	O-ring
49.	14290	O-ring
50.	74013	Regulator
51.	06402	Set Screw, 6-32 X 3/4 Soc Hex
52.	74103	Cover
53.	SDR-5	Lever
54.	74020	Knurl Pin
55.	74016	Muffler
56.	74017	Exhaust Deflector
57.	74008	Throttle Valve Seat
58.	74009	Throttle Valve
59.	74010	Taper Spring
60.	74011	Screen
61.	14281B	O-ring, 1/16 X 5/8 X 3/4
62.	74012	Inlet Bushing



⚠ WARNING



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNUNG



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

⚠ ADVERTENCIA



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

⚠ ATTENZIONE



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

⚠ AVERTISSEMENT



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autres nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

⚠ OPGEPAST



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

⚠ VARNING



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borrarning samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantning.



Snap-on Power Tools, Inc.

ZCE803_revA used on	
SNR10A10S	STALL 1000RPM AH NUT RUNNER
SNR10A16S	STALL 1600RPM AH NUT RUNNER
SNR10A20S	STALL 2000RPM AH NUT RUNNER
SNR10A3S	STALL 300RPM AH NUT RUNNER
SNR10A5S	STALL 500RPM AH NUT RUNNER
SNR10A6S	STALL 600RPM AH NUT RUNNER
SSD10A10S	STALL 1000RPM SD ANGLEHEAD
SSD10A16S	STALL 1600RPM SD ANGLEHEAD
SSD10A20S	STALL 2000RPM SD ANGLEHEAD
SSD10A3S	STALL 300RPM SD ANGLEHEAD
SSD10A5S	STALL 500RPM SD ANGLEHEAD
SSD10A6S	STALL 600RPM SD ANGLEHEAD